Uitgegeven te No. 92, Waalestraat, Kaapstad alken Maandag en Donderdag Ochtend en met de eerstkomendepost naar de Buiten Distrikten verzonden.

Terms:—In de Stad per jaar Rds. 22 per kwartaal Rds. 5 4.—In de Buiten-distrikten voor de twee Nommers in derselvergeheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7, doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal.

**** Prys 8d. per enkeld Nommer.*

Published at No. 92 Wale-street, Cape Town every Monday and Thursday Mornigs and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms:—In Town Rds, 22 per Annum. per Quarter, Rds. 5 4—In the Country, for the two Papers) Rds. 28 per Annum, per Quarter Rds. 7; but wher the whole of themutter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum or Rds. 5 4; per Quarter.

**** Single Paper 8 pence.*

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN.

De Hr. W. P. R. Dixon, Bloemfontein, De Hr. J. C. Hofmeyr, Burgersdorp; D Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. Th. Osterloh, Caledon; De Hr. P. C, van Ellewe, Clanwilliam; Hr. D. Vermoten, Colesberg; De Hr. J. D. van Dyk, Cradock; De Hr. J. M. Johnson, George; De Hr. W. G. Zinn, Graaff-Reinet; De Hr. L. Clemens, Hottentots Holland; De Hr. N. Meyer, Es. Hartenbosch distrikt Mosselbai; De Hr. C. W. Nelson, Knysna en Plettenbergbaai; De Hr. H. A. Moorrees, Malmesbury; De Hr. J. Klerk, Paarl; De Hr. D. Teubes, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr.——Somerset; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; de Hr J. F. Gerber, Richmond; De Hr. John Becker, Riversdale; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Hr. J. Addey, Wellington Afdeeling Paarl; De Hr. C. Beck, Lz. Worcester; De Hr. G. de Kock, Wynberg; De Hr. C. W. Hutton Faure-Smith. C. A. Neser, Middelburg, De Hr. P. W. O. Auret, Robertson; De Hr. Thomas Melvill du Toit, Port Elisabeth.

DEEL XXVIII. DONDERDAG DEN 22 OCTOBER 1857. No. 2,286.

Executeurs Kamer.

Tenders voor Aandeelen.

In den Boedel van wylen N. J. HOFMEYR.

TENDERS zullen ontvangen worden aan het Kantoor der Executeurs Kamer, tot ZATURDAG den 25 October, voor het geheel of een gedeelte van de volgende Aandeelen, te weten:

5 ZUID-AFRIKAANSCHE BANK
10 UNION BANK
5 PROTECTEUR.

J. H. HOFMEYR, Sen.
C. J. C. GIE, Sec. der Executeurs Kamer. } Dative Executeuren.

Executeurs Kamer.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

KOSTBARE PLAATSEN, Aanteel Vee, enz. enz. AAN GROENEKLOOF,

DISTRIKT MALMESBURY.

DE Ondergeteekenden zullen per PUBLIEKE VENDUTIE doen verkoopen

Op Dingsdag den 27,

En indien noodig op WOENSDAG den 28 dezer,

DE WELBEKENDE VEE PLAATSEN

Bokrivier, Buffelrivier en Granen Gift of Hansmelvil Kraal.

Aan elkander grenzende en te zamen groot over de 4000 morgen, de twee eerstgemelde waarvan met stevige Woonhuizen, Buitenvertrekken en ruime Kralen voorzien zyn. Zy zyn allen met overvloed van Water voorzien en kunnen als extra VEEPLAATSEN worden aanbevolen.

ALSMEDE

AANTEEL VEE,

BESTAANDE UIT:—

Omtrent 400 Koeijen en Vaarzen
Eenige ingevoerde en opregt geteelde Bullen
Eenige uitmuntende Rypaarden.

VERDER,

EEN SCHUIT EN VISCHNET EN ALLERLEI SOORT VAN LANDBOUWGEREEDSCHAP, enz. enz.

Daar het alom bekend is, dat de Eigenaren zich sedert een reeks van jaren op de VEETEELT toegelegd en geene kosten tot de verbetering van dezelve hebben gespaard, zoude verdere omschryving overtollig zyn.

Liberale Bonus zal worden gegeven.

DE VERKOOPING ZAL TE 11 URE PRECIES BEGINNEN, AAN HET HUIS

TE BOKRIVIER.

L. J. DE JONGH.
C. J. C. GIE, Sec. q.q.
J. P. DE JONGH.

Kaapstad, 10 October 1857.

De heer J. G. STEYTLER, Gz., Vendu-Afslager.

☞ **Ververschingen zullen worden verschaft.**

Executeurs Kamer.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

Vaste Goederen.

In den Insolventen Boedel van JACOB VAN REENEN, J. A. Zoon.

OP DINGSDAG,

10 November aanst.,

ZAL de Ondergeteekende op de Plaats zelve publiek doen verkoopen, met Liberale Bonus;

De Vaste Goederen,

tot den bovengemelden Boedel behoorende, gelegen naby de Nieuwe Markt, tusschen den Boven en Onder Weg, naar de Tol, zynde een zeer aangenaam WOONHUIS, met Stalling voor Koeyen en Paarden; als ook Bouwerven daaranex.

Het HUIS heeft een fraai uitzigt op de Haven en Schepen, en is voorzeker een der gezondste Woningen in de nabyheid van de Kaapstad.

EN VERDER,

EENIG HUISRAAD,

bestaande in Stoelen, Tafels, en een Buffet, enz. enz.

Verkooping te beginnen ten 11 ure precies.

Veilkonditien, het Plan van het Eigendom en verdere byzonderheden zyn te vernemen en te zien ten Kantore van de Executeurs Kamer, Adderleystraat.

C. J. C. GIE, Eenige Curator.

De Heer J. G. STEYTLER, Afslager.

Kostbare plaats te koop

IN HET DISTRIKT VAN CALEDON RIVIER, ORANJE VRY-STAAT.

"WILDEBEEST FONTEIN."

GELEGEN in het Veldkornetschap van Slikspruit, groot volgens kaart 3955 morgen, en welke bekend wordt, door de volgende plaatsen, namelyk

Ten Noorden door de plaats Schulpad Fontein en Kleinfontein.
Ten Zuiden, door de plaatsen Hof Poort en Brakfontein
Ten Oosten door de plaats Kopjesfontein.
Ten Westen door de plaats Nooitgedacht.

De geschiktheden van deze plaatsen voor Grazing en Landbouw vereischen geene aanbeveling, latende de Weide voor schapen en Vee niets te wenschen over, ook heeft zy eene sterke Fontein. De Schulpsprut en verscheiden andere Spruiten loopen door de plaats. De Bloemfontein Weg van naar Smithfield loopt mede door de plaats hetgeen een additioneele waarde aan het eigendom geeft.

Deze plaats kan aan Koopers ten sterkste worden aanbevolen en de voorwaarden zyn zeer liberaal.

Voor verdere byzonderheden vervoege men zich by

JAMES DICK, Generaal Agent.

Algemeen Agentschap Kantoor,
Bloemfontein, 7 Oct. 1857.

AAN DEN HANDEL

McDonald, Busk & Co.

LANDEN NU

EEN groot en algemeen assortement BRITSCHE MANUFACTUREN, bestaande in:—

130 Balen Voerehits, verschillende patronen
19 „ 5-4 fancy Chits
22 „ Witte en gryze Longeloths en Baftas
27 „ Blaauw-witte en fancy Meubelgeruit
7 Kasten vale en gekleurde Moleskin
4 „ Dito Gekoord
13 Balen Doeskin en Tweed
8 „ Zwart en donker groen Laken
12 Kasten Dames Kleeden, in groote verscheidenheid, nieuwe Lente patronen
5 „ Fancy en gebloemde Muslin
7 „ Mans Heupbaatjes en Rokken, in Laken, Doeskin, Tweed, Cashmerett, Graslinnen en Holland
4 „ Heeren witte en Regatta Hemden
7 „ Mans en jongens vilt Hoeden
7 „ Zwarte Albert en Kabel Koord
5 „ Gekleurde en gemengde Cassinet
5 „ Brooks Rolletjes Garen
6 Balen Wagenzeil en Vlaamschlinnen
3 Kasten fyne Carlisle Gingham
13 „ Effen en gebloemde Alpacca
2 Balen Wollen Koord
12 Kasten Zadels
3 Balen Bever en fancy Rokken Stoffe
2 „ Blaauwe en geele Nankinet
13 „ Beddetyk
4 Kasten Holland en Drilling
4 Balen Haardkleeden en Tapyten
2 „ Witte Baai
1 Kast extra geassorteerde Onderbaatjes goed
7 Kasten Modekramery en Parasols
9 „ Tjaals en Tjaal Doeken.

BEHALVE

Een assortement Kousenwaren, Beleggel, Dames Mantels, enz. enz.

MCDONALD, BUSK & Co.

L. H. TWENTYMAN & CO.

LANDEN nu uit de "Charlotte of Derby,"

Wit Hemdenlinnen
Do. Baftas
Katoenen en Bareze Tjaals
Fancy Katoenen Doeken
Do. do. Meubel Franjes
Do. en lichtrouw Voerchits
Gekookte en ranuwe Olie
Terpentyn, in 1 gallon blikken
Lampzwartsel
Deurmatten
Plaatkoper
Koperen Ketelboomen
Vierkante en ronde punt Schoppen
Put en Spanzagen
Boren en Omslagen
Verlakte Stange
Gespen en Ringen
Kuipers Dryvers
Koperen Kranen
Deursloten.

ALSMEDE,

EEN ASSORTEMENT PLETTYWERK.

24 Heerengracht.

Aardewerk.

NU landende ex *Charlotte of Derby*, een assortement van bovenstaande,—te koop aan de Pakhuizen van L. H. TWENTYMAN & Co.

24 Heerengracht.

Aan Wolteelers.

DE Ondergeteekende geeft by deze kennis, dat hy de HOOGSTE PRYS geeft voor WOL.

J. C. SILBERBAUER.

Kaapsche Handels Bank Gebouwen, 14 Oct. 1857.

Worcestersche Landbouw Vertooning en Markt.

OP ZATURDAG den 31 OCTOBER, te 10 ure 's morgens, zal het Committee van het Worcestersche Genootschap van Landbouw, de volgende Pryzen toewyzen:—

Voor den besten tweejarigen Hengst	£3	0
„ de beste „ Merrie	2	0
„ het beste Rypaard	2	0
„ „ paar Trekpaarden	2	0
„ de beste Koe	1	10
„ de grootste hoeveelheid melk gevende	1	10
„ den besten Bul	1	0
„ „ Vaars	1	0
„ „ op stal gemesten Os	1	0
„ „ vetgegraasden do	1	0
„ „ Merino Ram	1	10
„ de beste „ Ooi	1	0
„ den besten Hamel	0	10
„ de beste mud Koorn	0	10
„ „ „ Garst	0	10
„ „ „ Haver	0	10
„ „ „ Rog	0	10
„ Voor het beste monster Wol, (niet minder dan 50lbs.)	1	10
„ monster Boter, 25lbs.	0	10
„ „ monster Rozynen, do.	0	15
„ „ „ drooge Vruchten do	0	10
„ „ „ monster Atjar (6lbs.)	0	10
„ de beste Ham	0	10
„ het beste halfaam Wyn, laatste oogst	1	0
„ „ „ Brandewyn	1	0

De Markt voor den verkoop van Hoornvee, enz. zal als gewoonlyk beginnen onmiddelyk nadat de Pryzen zyn toegewezen.

De Koeljen te worden gemolken in tegenwoordigheid van getuigen, den avond te voren, te half 7 uren, in de Werf van den heer LE SUEUR.

J. D. HUGO, Hon. Sec.

Worcester, 5 October 1857.

VERKOOPING VAN BOEKEN.

In den Boedel van wylen den Heer JOHAN CAREL SMITH, Sen.

OP de VERKOOPING van BOEKEN, ten Huize van wylen den Heer J. H. STURK MARKTPLEIN, op

HEDEN AVOND,

ZULLEN WORDEN VERKOCHT,

EENE PARTY KOSTBARE HOLLANDSCHE GODSDIENSTIGE BOEKEN.

TOT DEN BOVENGEMELDEN BOEDEL BEHOORENDE.

N. MEYER, Sec. Generale Boedel en Weeskamer, Executeur Testamentair.

Van der Byl & Co.,

ST. GEORGESTRAAT,

LANDEN NU EX

ROYAL ARTHUR, REGINA EN EXCEL,

EEN GROOT EN VERSCHILLEND ASSORTEMENT

Fancy en Stapel Goederen,

BESTAANDE IN:—

Russell en Cable Cords
Alpaccas, Coburgs
Circassians, Lustres
Doeskins en Lakens
Waschdoek, nagemaakte Houtkleur
Blaauw Lakensche Marine en Tweed Petten
KOUSENWAREN, in verscheidenheid
Katoenen en Ledcren Kruisbanden
Vilt en andere Hoeden
Stroo, Zyde en Kripsche Hoedjes, opgemaakt en onopgemaakt
Rouw Mutsen en Muts Frontjes
Geborduurde Rokken
Gros de Naples
Kleeden met Vallen
Gedrukte lange Kassimier Shawls
Linten, Belegsel, Gempjes
Ryhemdjes en Mans Kabretten en Zyden Handschoenen
Mans witte en Regatta Hemden
EEN GROOT ASSORTEMENT GEMAAKTE KLEEDEREN
Boordjes, Beaufort Ties
Zwarte Moire en Glace Mantels
Ivoren en andere Kammen
Eau de Cologne, Lavender Water
Suikergebak
Flennel
Moleskins, Corduroy, Velveteens
Punjums, Baftas, Bedlinnen
Linnen en katoenen Dril
Zwarte en gekeurde Voerchits
„ „ Chitsche Kleeden
Hoyles Plate en andere Chitzen
Bruine en witte Baftas
Dito dito Punjums
Fancy Ginghams en Checks
Maleische Doeken
LAARZEN en SCHOENEN
WAGENZEIL, TICKLINBURG
GRAVEN, SCHAAPSCHAREN en SIKKELS
RAAUWE en GEKOOKTE OLIE
TERPENTYN, GEMENGDE VERWEN
WITLOOD, in 28lb. en 14lb. Vaatjes
WOL en GRAANZAKKEN.

Mede te Koop:

MAURITIUS, BENARES en GEBROKEN SUIKER
BLAAUWSEL en INDIGO, STYFSEL en PAARL GORT
KNOPJES, HYSON en ORANGE PEKOE THEE
BELMONT, BELMONT SPERM en in FRAAIJE SPERM KAARSEN
SALPETER.

Juist landende ex "Flora,"

300 Zakken Rio Koffy,

EX "JOAN,"

KANDY SUIKER, IN HALVE EN KWART VAATJES.

Verdere overzendingen Manufacturen, dagelyks verwacht per ADMIRAAL COLLINGWOOD van London, en

Een groot assortement AARDEWERK per "Ann Jane," van Liverpool.

VAN DER BYL & Co.

St. Georgestraat.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN KOSTBAAR VASTGOED

In de Kaapstad.

DE Ondergeteekende voor hemzelven en de Executeurs Kamer in hunne betrekking als Executeuren van wylen den Wel-Ed. Heer A. V. BERGH, zullen publiek doen verkoopen op

Dingsdag aanstaande, den 27 dezer,

Dat geschikt HUIS en PAKHUIS, gelegen te No. 15, KASTEELSTRAAT, KAAPSTAD, voormaals de woning van den Heer J. ALBERTUS, ingerigt met alle hedendaagsche gemakken en door derzelver centrale ligging zeer geschikt voor een KOOPMANS ETABLISSEMENT.

Bonus zal gegeven worden.

De Koopkonditien en verdere byzonderheden kunnen vernomen worden by de Heeren BLORE & BARTMAN, Afslagers.

O. M. BERGH,
C. J. C. GIE, Sec. Executeurs Kamer, } q.q. Boedel van wylen A. V. BERGH.

Kaapstad, 20 October 1857.

EVANGELIESCH LUTHERSCHE KERK, KAAPSTAD.

Tenders voor den Koop van eens Grafkelder van Kapsche Klinkers, (Hard Bricks,) gebouwd, gelegen op het Kerkhof aan bovengemelde Kerk behoorende.

DE Ondergeteekende zal Tenders ontvangen ten zynen Kantore No. 1, Keeromstraat, tot ZATURDAG, den 31sten dezer, voor den koop van een Grafkelder, als boven vermeld, groot 10 voet by 12, zynde een gedeelte van de zoogenaamde Haurkelders der Kerk, thans door eene sterke scheidsmuur verdeeld.

Voor verdere byzonderheden vervoege men zich by den Koster der Kerk den Heer F. SCHENCK, naast de Kerk in Strandstraat.

F. GODF. WATERMEYER, Ouderling.

Z. A. Bybelvereeniging.

AAN het Publiek wordt bekend gemaakt, dat de Algemeene Vergadering der Z. A. Bybelvereeniging zal gehouden worden op DONDERDAG den 29 dezer, des AVONDS te half zeven uur, in de Groote Kerk der Nederduitsche Hervormde Gemeente; wanneer er, na het lezen van het Verslag, gelegenheid zal worden gegeven tot het houden van aanspraken.

L. MARQUARD, Secretaris.

Kaapstad 21 October 1857.

VERKOOPING VAN

Kostbare Boeken.

DE Heeren BLORE & BARTMAN zullen verkoopen op **Heden** DONDERDAG AVOND, den 22 dezer,

De kostbare Bibliotheek van wylen den heer J. H. STURK, bevattende voorname werken in verschillende talen, over Godgeleerdheid, Geschiedenis, Levensbeschryvingen, Wiskunde, enz. Dezelve is vooral ryk in Duitsche Letterkunde, bevattende de werken van WIELAND, KLOPSTOCK, SCHILLER, GOETHE, SEUME, JEAN PAUL, enz. vele van welke geheel nieuw zyn.

De Verkooping zal gehouden worden aan de woning van den overledene, Kortemarktstraat (Groenteplein), en te beginnen te half 7 ure.

☞ Catalogussen te bekomen by de Afslagers of ter plaatse waar de Verkooping gehouden zal worden.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

VASTE GOEDEREN,

AAN DE PAARL.

RUIM BONUS.

DE Ondergeteekende voornemens zynde van woning te veranderen, zal op MAANDAG den 26 dezer, by publieke Veiling doen verkoopen, zyne Vaste Goederen, bestaande in:—

1. Zeker Erf met het daaropstaande nieuw gebouwd Woonhuis, bevattende vyf Kamers, Gaandery, Dispens en Kombuis,—en Buitengebouw, bevattende Pakhuis, waarin de Wagenmakery gedreven wordt,—alsmede Stalling voor zes Paarden. Het Erf is beplant met Wynstokken en Vruchtboomen, en heeft overvloedige Tuingrond.

2. Zeker onbebouwd stuk Gronds, anex bovengem. Erf, beplant als bovengemeld,—zynde een goede Bouwerf, en verkieslyk gelegen tot het dryven van een Wagenmakers of Smidswinkel.

3. Zeker Erf met de daaropstaande geriefelyke Huizen en Pakhuizen, waarin jaren lang met goed succes een Wagenmakerswinkel wordt gedreven—voormaals het eigendom van den heer ABRAHAM P. CILLIE.

4. Zeker stuk Lands, zynde gedeelte van en anex de Plaats *Optenhorst en Olyfboom*, (nu het eigendom van den heer ISAAC J. DE VILLIERS, A.Iz.,) groot 155 kwadraat roeden en 81 do. voeten Eigendoms, en 580 kwadraat roeden en 55 do. voeten Erfpachtland—beplant met Wynstokken en Vruchtboomen.

Aan elk der voorschrevene vier Erven, zal eene hoeveelheid Water worden toegekend uit de Reservoir op Perceel 4.

De voormelde vier Percelen zullen allen eerst afzonderlyk en daarna gezamenlyk worden opgeveild.

JAMES N. THOM.

Paarl, 12 Oct. 1857.

De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu Adms.

Publieke Verkooping

VAN

KOSTBAAR VASTGOED,

Aan de Paarl,

DE Ondergeteekende zal op DINGSDAG den 3 NOVEMBER aanstaande, op de plaats zelve, ten 11 ure precies, publiek aan den meestbiedenden doen verkoopen, zeker ERF, beplant met alle soorten Vruchtboomen, enz. enz., met de daaropstaande gebouwen, bestaande in twee zeer geschikte Huizen met buitengebouwen, gelegen in het beste gedeelte van het dorp, naby de Gereformeerde Kerk, zynde gedeelte van het Erf genaamd "De Vrede," groot 199 kwadraat roeden en 103 do. voeten.

HUISRAAD van alle soorten, als Ledekanten, Tafels, Stoelen, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz. enz.

Voor Koopconditien en verdere byzonderheden vervoege men zich ten kantore van den Heer J. G. STEYTLER, Gz. Kaapstad, Walestraat No. 5.

Wed. J. W. LUTTIG.

16 October, 1857.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

"DE OLIFANTS RIVIER BADEN."

Op Donderdag,

DEN 19 NOVEMRER 1857,

ZAL de Ondergeteekende by PUBLIEKE VEILING laten verkoopen. de plaats gewoonlyk genaamd "DE OLIFANTS RIVIER BADEN," waarop onlangs twee NIEUWE BADSHUIZEN zyn opgerigt, groot 81 morgen en 150 kwadraat roeden Eigendom en bykans omgeven door Gouvernements Grond.

Deze Baden zyn door de faculteit sterk aanbevolen voor derzelver heelende eigenschappen. Vier van dezelve zyn 109 graden. Een is 100 dito en een 88 dito, welke als plesier-baden kunnen worden gebruikt.

Op dit Eigendom staan eenige honderde groote Populieren en Eiken en een gedeelte van den Tuin is beplant met Vygen, Perziken, Appels, Moerbei, Pruimen en Pisang Boomen. Water meer dan overvloedig om een de grootsten Watermolens te dryven.

Op denzelfden dag zullen worden verkocht, cederhouten Planken, Klappertouw, Zagen in soorten, Hamers, Koevoeten, Klipbooren, Graven, Timmermansgereedschap, Horologiemakers dito, 2 Verrekykers, Braadpotten, Bladen Blik en Yzer, Spiegels, 1 Tooverlantaarn, met 16 plaatjes, meer dan 100 koddige figuren bevattende, 6 Amerikaansche en andere Klokken.

Een fraaye Kapwagen, bykans nieuw, met Trekgoed, enz. en kan ook gebruikt worden voor Paarden, Medicynen en Huis Apotheken, Lyn, Kastoor en Zoete Olie, Terpentyn, Verwen, enz.

Huismeubelen en alle soorten van Koopwaren, te veel om te melden.

J. L. SHARP.

De Heer P. C. VAN ELLEWEE, Vendu-Adm.
De Heer J. FORSTER, Afslager.
Boven Olifants Rivier, 10 October 1857.

In het Hooge Geregtshof van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop.

Kaapstad, Maandag, 12 October 1857.

In den Insolventen Boedel van STEPHANUS HENDRIK BAARD, van de Kaapstad.

NADEMAAL op den vierden Juny Een Duizend Acht Honderd Twee en Vyftig, de bovengemelde Insolvente Boedel, op last van den edelen Sir JOHN WYLDE, Ridder, L. L. D., Hoofd-Justicier der Kolonie, onder sekwestratie was gesteld in de handen van den Meester van het Hooge Geregtshof, op de Petitie en Overgave van den Insolvent. En nademaal de Meester gerapporteerd heeft, dat het hem gebleken is, na onderzoek der handelingen in den gezegden Insolventen Boedel, dat het Certifikaat van den gemelden Insolvent geteekend is door drie-vyfden in getal en waarde van de Crediteuren, die schulden tegen gemelden Boedel bewezen hebben en dat de Rekening en het Plan van Distributie, daarin bedoeld, zes maanden geconfirmeerd zyn.

En nademaal heden by het Hof aanzoek is gedaan om het Certifikaat aan den Insolvent door zyne Crediteuren verleend, door het Hof bekrachtigd te krygen, in termen van de 117 Sectie van de Ordonnantie No. 6, 1843.

En behoorlyk kennis van deze motie gegeven zynde in de *Gouvernements Gazette*, een geen der Crediteuren van gemelden STEPHANUS HENDRIK BAARD daartegen in objectie gekomen zynde, zoo verleent het Hof gemeld Certifikaat en bekrachtigt hetzelve.

Op last van het Hof,
T. H. BOWLES,
Griffier van het Hooge Geregtshof.

Publieke Verkooping

AAN DE PAARL,

MET RUIM BONUS.

DE Ondergeteekende zal op DINGSDAG den 3den NOVEMBER eerstkomende, per publieke Vendutie laten verkoopen, zyn welbekende ERF met de daarop staan le suffisante Gebouwen; zynde geryflyk WOONHUIS en groote BUITENGEBOUW geschikt tot het dryven van eenig Handel; gelegen in het centrale gedeelte van dit Dorp, naby de KERK en OEFENINGS HUIS. Zoo Woonhuis als Buitengebouw zyn in de beste reparatie, brengen een hooge huur op en zyn wegens derzelver ligging altoos verhuurd; het is groot 216 kwadraat roeden en 10 dito voeten, en beplant met Wyngaardstokken en verscheidene soorten van Vruchtboomen.

Paarl den 20 October 1857.

C. F. ROOS.

De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

Publieke Verkooping

AAN DALJOSAPHAT.

Met Bonus.

DE Ondergeteekende geene voldoende Arbeiders te huur kunnende krygen om zyn Boerdery naar wensch te dryven, heeft besloten zich van dezelve te ontdoen, en zal

Op Woensdag,

DEN 25 NOVEMBER EERSTKOMENDE,

PER PUBLIEKE VENDUTIE LATEN VERKOOPEN, Zyn vruchtbare Wynplaatsen, gelegen aan Daljosaphat genaamd DRIEKANT en ROGGELAND, groot te zamen 39 morgen, 249 kwadraat roeden en 56 dito voeten Eigendom en 20 morgen, 21k 4wadraat roeden en 32 dito voeten Erfpachtland, beplant met 60 duizend jonge Wyngaardstokken, die nu in goeden dragt zyn, verscheidene soorten van Vruchtboomen, waaronder 24 Lemoen die om muurd, weelig en zeer gezond staan, heeft sterk loopend Water het geheele jaar door en is voorzien van extra goed Weiland.

De Gebouwen zyn in den besten staat van reparatie; zy bestaan, uit een suffisant Woonhuis, en vyf andere Gebouwen, welke tot Kelder, Stalling en andere einden worden gebruikt.

Daljosaphat, den 20 October 1857.

G. J. DU TOIT, Gz.

De Heeren DE VILLIERS, & HAUPT, Vendu-Adm.

☞ Bovenstaande Plaatsen zullen worden verkocht met hetzelfde regt op de gezamenlyke VEE WEIDE, als de Verkooper dezelve heeft bezeten.

PUBLIEKE VERKOOPING

Aan de Paarl.

DE Ondergeteekende voornemens zynde, zyn handel te verkleinen, of misschien ook geheel optegeven, heeft zyn eerste verkooping bepaald op

WOENSDAG EN DONDERDAG,

DEN 28STE EN 29STE DEZER,

wanneer verkocht zullen worden, goed gedresseerde Ry en Trek Paarden, Tuigen met plated beslag, kap en open Karren op veren, percussion dubbeleloop Geweren met kastjes kompleet, zilveren zak Horologies met kettings, alle soorten van Porcelein, Glas en Aardewerk, een uitgezocht assortement Negotie Goederen, waaronder fyn Laken, Doeskin, Moleskin, Drill, Duck en andere soorten van Broeken en Onderbaatjes goederen, klaar gemaakte Kleederen, zoo voor Mans als Kinderen, Hemden, fyne pluis en andere Hoeden, Schoenen en Stevels, juffrouwen Dressen, naar den nieuwsten smaak, Gros de Napels van alle kleuren, Alpakka, Merinos, groote en kleine stukken Hemdenlinnen, gebleekt en ongebleekt, fyne en grove Chitz en Voerchitz, juffrouwen Stevels, Schoenen en Hoeden, Lint, Garen, enz., Koffy, Suiker, Thee, Ryst, Peper. by den zak en kleine maten, Atjars, Konfyt, en een groote hoeveelheid andere zeer gewilde Negotie Goederen en Smeerwaren, te veel om te worden omschreven.

J. G. G. TREURNICH.

Paarl, den 20 October, 1857.

De heeren DE VILLIERS en HAUPT, Vendu Adms.

N.B. De Verkoopingen zullen wekelyks worden voorgezet, de dagen op den laatsten dag van elke verkooping in de week te worden bepaald.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Heer FREDERIK VISSER, voornemens zynde zich ter woon naar de Binnenlanden te begeven, heeft den ondergeteekende instructien gegeven, om op DINGSDAG, den 17 November 1857, ter plaatse "Meerlands Valley," gelegen in het district Piketberg, per publieke Vendutie te laten verkoopen,—

1ste. Gemelde Plaats "Meerlands Valley," Groot circa 4000 morgen.

2de. De Plaats "Scherpe Heuvel" mede gelegen als boven, groot 900 morgen.

Beide Plaatsen hebben extra goed Zaailand, en gezonde Weide voor alle soorten van Vee, en zyn ruim voorzien van Water, ook staan op dezelve de tot eene Boerdery benoodigde gebouwen. Er is op eerstgemelde ook een groote Tuin, beplant met verschillende soorten van vruchtboomen, en beiden zyn gelegen in de nabyheid van den nu te maken harden weg van de Pikeniers kloof, naar de Kaapstad.

Voorts, LOSSE GOEDEREN,—Als: 1 Paarden en 1 Ossen Wagen, 220 Schapen en Bokken, 10 Aanteel Beesten, 8 Paarden, 2 Kaapsche en 1 Zweedsche Ploeg, een Smidswinkel compleet,—alsmede, Jukken, Stroppen, Riemen, Tuigen, en wat meer ten dage der verkooping zal worden voorgebragt.

Clanwilliam, den 13 October 1857.

P. C. VAN ELLEWEE, Vendu-Adm.

GETROUWD te Franschhoek, op den 18 Oct. 1857, door den Wel Eerw. Heer. P. N. HAM, de heer ABRAHAM ALBERTUS DE VILLIERS met jongejufvr. REGINA MAGDALENA HAM.

BEVALLEN te Moddergat, op den 12 October, de Huisvrouw van den heer R. A. Louw, van eene dochter.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN EEN DER KOSTBAARSTE EN UITGEZOCHTSTE PLAATSEN

IN HET BOKKEVELD, AFDEELING TULBAGH,

GENAAMD

LANGE RIVIER.

DE Ondergeteekende behoorlyk daartoe gekwalificeerd door den Eigenaar den Heer SCHALK LUBBE, zal

Aan de meestbiedende, by Publieke Veiling,

OP WOENSDAG,

DEN 18 NOVEMBER AANST.,

DOEN VERKOOPEN, EERST IN VIER DEELEN

Elk deel overvloedig voorzien van Water, Zaailanden en Veeweiding.

En daarna in deszelfs geheel,—de bovengemelde Plaats,

Dezelve is volgens Kaart groot 4564 morgen of 9128 acres. Men kan op sommige der deelen 50 mudden Koren aan een zaaijen. De vruchtbaarheid van deze Plaats is zoo wel bekend dat dezelve geene aanpryzing vereischt.

De Gebouwen zyn in eenen volmaakten staat van reparatie, meest alle nieuw. Ten Westen van de rivier bestaat dezelve in 1stens een Woonhuis voor een groote familie. 2dens een Gebouw bevattende drie Stallen voor zestien Paarden ieder, Tuigkamer en Voerkamer. 3dens eens Gebouw omtrent 130 voeten lang, bevattende Wagenhuis, Scheerkamer of Schuur en Dienstbode Vertrekken. Alsmede uitgestrekte Muurkralen.

Ten Oosten van de rivier is een groote nieuwe aanleg bestaande in een kostbaar Gebouw omtrent 140 voeten lang, op de volmaakste wyze juist voltooid en met buitengewone gemakken ingerigt,—inhoudende Scheerkamer, Stalling, enz., en een Muurkraal anex de Stal.

VOORTS,—EEN WATERMOLEN,

die slechts onlangs met groote kosten in werking is gebragt en waarvan men een groote inkomst kan te wachten zyn. Ook eenige morgen land hecht ommuurd voor Tuin en Graan.

Vreemdelingen in deze tot hiertoe onbekende vruchtbare en veelbelovende gewesten worden verzocht slechts naar gemelde Plaats te komen zien ten einde zichzelven te overtuigen.

De Conditien zullen voor Koopers gemakkelyk worden gemaakt.

VERVERSCHINGEN ZULLEN WORDEN VOORZIEN.

J. H. MUNNIK, qq.

Wellingtonsche Bank.

KAPITAAL £50,000.

DIRECTEURS.

Wel-Ed. Heer JOHN ADDEY, Voorzitter.

Wel-Ed. Hr. J. D. v. D. SPUY	Wel-Ed. Hr. F. S. DU TOIT, Sr.
„ STEPH. MALHERBE	„ J. H. SMITH
„ G. J. DU TOIT, Ez.	„ J. A. LOUW.

DE Bank geeft Renten op vaste Deposita tegen de volgende koers.

Voor 3 en minder dan 6 maanden 3 pCt. 's jaars.
„ 6 en minder dan 12 maanden 3½ pCt. 's jaars.
En voor 12 maanden 4 pCt.

Aanzoeken voor Disconto moeten geschieden op Dingsdags en Vrydags ten 9 ure.

Op last van Directeuren,
M. PENTZ, J, Fz. Sec. Pro. Tem.

Wellingtonsche Bank.

OVEREENKOMSTIG het 7de Artikel van de Acte van Overeenkomst, gedateerd 26 September 1857, wordt aan de respective Deelhebbers, hiermede kennis gegeven, dat het eerste paaijement, van Een Pond Sterling, per Aandel (na het deposit) betaalbaar zal zyn op den 14den November eerstkomende, aan het Kantoor van gemelde Bank, en dat gezegde Acte van Overeenkomst ter teekekening van Deelhebbers zal gereed liggen.

Op last van Directeuren,
Wellington, 8 October 1857.
M. PENTZ, J. Fz. Sec. Pro Tem.

Caledon Markt.

OP MAANDAG den 3 NOVEMBER aanstaande, zal worden gehouden de VIERDE HALF JAARLYKSCHE MARKT, waarop te koop zullen worden aangeboden

Schapen, Paarden, Vee, Karren, Wagens, Koopwaren, enz, enz,

Een ieder wordt uitgenoodigd tegenwoordig te zyn wat hy ook van de hand mag willen zetten.

T. OSTERLOH, Vendu-Adm.

MALMESBURY

Omnibus Maatschappy.

WORDT by deze kennis gegeven dat een Algemeene Byeenkomst van Deelhebbers, op MAANDAG, den 2den November aanstaande, in de Raadzaal te Malmesbury, zal worden gehouden, ten einde de Acte van Overeenkomst door Directeuren te worden voorgelegd in overweging te nemen, en te teekenen, en tot Algemeene bezigheden.

Voor de Directeuren,
H. G. GREEFF, Voorzitter.

MALMESBURY

Omnibus Maatschappy.

HET Derde Paayement van 5 Shillings per Aandeel moet op of voor ZATURDAG, den 31 dezer Maand October worden betaald. Partyen kunnen hunne Paayementen betalen, hetzy aan Dr. BORCHERDS, de Thesorier, te Malmesbury, of aan den Heer ISAAC VAN DER POEL, Langestraat, Kaapstad.

Voor de Directeuren,
H. G. GREEFF, Voorzitter.

VEREENIGDE PAARLSCHE

Omnibus Maatschappy.

HET publiek wordt verwittigd dat het vertrek-uur der Omnibussen. met den 1 November aanstaande, bepaald is als volgt;—

Van de Paarl des morgens ten 5 ure, en van de Kaapstad des namiddags ten 1 ure, tot nadere kennisgeving.

Op last der Directeuren,
J. H. VAN ENTER, Sec.

Paarl, 15 October 1857.

BERIGT.

DE Derde Jaarlyksche Wolverkooping, in verband met het Riversdale Genootschap van Landbouw, zal gehouden worden in front van het Publieke Wolmagazyn te Riversdale, op

Woensdag, 18 November aanst.

J. ROSE INNES, Sec.

Riversdale, 1 Oct. 1857.

MALMESBURY POSTKAR.

LEES HIER!

DE Ondergeteekende maakt aan het Publiek bekend, dat de gewone Postkar van Malmesbury niet ophouden zal, een maal in de week te loopen; namelyk, naar de Kaapstad op Woensdags te acht ure 's morgens, en terug naar Malmesbury op Vrydags te acht ure 's morgens.

Prys voor Zitplaatzen met twaalf pond gewigt vry 7s. 6d.

De personen afgehaald en gebragt aan hunne verschillende woningen.

Goederen en Pakjes te worden vervoerd, voor verminderde pryzen als vroeger.

Ook zal het rytuig worden verhuurd aan dezulken die verkiezen langer te blyven dan de gewone tyd, voor een matige prys.

J. A. DE KOCK.

Malmesbury, 10 Oct. 1857.

MALMESBURY EN D'URBAN

KONINKLYKE MAAL.

DE Omnibus zal vertrekken van het Huis van den Heer MARAIS, Pleinstraat, Kaapstad,

OP VRYDAG,

Den 30sten dezer,

Ten 10 ure 's voormiddags,

en zal Passagiers naar D'Urban en Malmesbury, en tusschenkomende Statien nemen.

De Omnibus zal weder op MAANDAG, den 2den November, ten half 7 ures a m., van Malmesbury vertrekken zal ten half 12 ure, te D'Urban zyn, en zal van daar op den middag vertrekken om ten half 3 ure in de Kaapstad aan te komen.

De Bus zal twee maal 's weeks heen en terug loopen, en WOENSDAGS en ZATURDAGS, ten 10 ure, uit de Kaapstad vertrekkende, en 's MAANDAG S en VRYDAGS ten half 7 ure van Malmesbury.

Pryzen

8s. voor den geheelen afstand,
6s. van de Kaapstad naar Drooge Vallei,
3s. 6d. van de Kaapstad naar D'urban,
Tusschenkomende afstanden, 3d. per myl,
Voor Kinderen beneden 12 jaren 5s. naar Malmesbury,
Vracht volgens gewigt en volgens tarief.

Passagie en Pakketten kunnen by den heer MARAIS, Pleinstraat, Kaapstad, by den heer JESSUP, D'Urban, en den heer G. P. J. GREEFF, Malmesbury, worden geboekt.

Kaartjes voor Plaatsen zullen ook worden uitgereikt en zyn by de bovengemelde personen te bekomen.

Op last der Directeuren.
H. G. GREEFF, Voorzitter.

BEKENDMAKING

WOLMARKT TE

Aliwal Mosselbaai.

AAN belanghebbenden wordt hiermede kennis gegeven, dat de Commissarissen der Municipaliteit besloten hebben, dat er alhier een Maandelykse Wolmarkt zal worden gehouden, op elken eersten WOENSDAG der Maand, beginnende op WOENSDAG, den 4den November aanstaande, en eindigende op den eersten WOENSDAG, der maand Maart, 1858.

Op last van Commissarissen,
H. v. HEES, Secretaris.

De Hr. Hugh Exton,

CHIRURGYN EN HOMŒPATHISCHE PRAKTIZYN,

67, *Langemarktstraat, Kaapstad,*

Zal advies geven, aan het Hotel van den heer WEINGARTZ Paarl,

OP WOENSDAG DEN 28 DEZER.

E. K. GREEN,

WYNKOOPER,

DIXON-STRAAT,

Naby den Somerset Weg, Kaapstad,

Voormaals het eigendom van den Heer F. S. BERNING.

VERKOOPING

VAN PAARDEN.

60 @ 70 PAARDEN.—Hengsten alsmede eenige Ruins van 3 tot 5 jaren oud, van alle kleuren en gedresseerd als Ry en Trekpaarden, waaronder eenige paren zullen op WOENSDAG DEN 4 NOVEMBER, aanst. te Joostenberg, de voormalige plaats van den Hr. DOUGLAS, worden verkocht. Alsmede 2 span MUILEZELS, een span gedresseerd; de andere ongedresseerd. De beste gedurende dit saizoen opgebragt.

TH. HEATHLIE.

D. A. DE VILLIERS, Afslager.

Muilezes te Koop.

EEN aantal goed gedresseerde Muilezels, van 50 tot 100 aan het tuig gewoon en in goede werkende conditie zal by den heer BEYERS, Stikland, worden verkocht met het einde van November.

D. A. DE VILLIERS, Afslager.

Melkkoeijen.

DE heer STEYTLER zal op ZATURDAG den 24 dezer op de Parade Verkoopen, voor rekening van den Ondergeteekende,

20 *beste goedgeteelde Melkkoeijen,*

eenige met Kalven en andere die op Kalven gaan, de aandacht van Liefhebbers wel waardig, en gewaarborgd vry van de Longziekte.

G. J. VISSER.

Blaauwberg, 13 Oct. 1857.

---

40 Opregtgeteelde Aanteelbeesten.

DE Ondergeteekende door gebrek aan Wachters, presenteert uit de hand te koop, zyn geheele stoetery Aanteelbeesten, allen getrokken uit ingevoerde Bullen, in uitmuntende conditie, gewaarborgd gezond. Men kan des verkiezende de geheele Koopschat op renten houden, onder geapprobeerde Securiteit. Aanzoek te Klein Drakenstein, by MELT VAN DER SPUY, Jz.

P. S.—Verder biedt de Ondergeteekende zyne kostbare Veeweide te Huur aan, met een aangename woning en een stuk Tuingrond.

M. v. D. S

Merino Rammen,

Uit de Kudde van den Eaelen F. W. REITZ.

OP WOENSDAG,

DEN 18 NOVEMBER AANSTAANDE,

ZULLEN door de Ondergeteekenden te koop worden aangeboden te RIVERSDALE,

50 *Merino Rammen—zuiver ras.*

De aandacht der Boeren wordt op deze gunstige gelegenheid gevestigd om Rammen van een uitmuntend ras te bekomen.

OSTERLOH & REITZ.

1000 *Extra vette Hamels.*

OP DONDERDAG den 29 dezer, zal de ondergeteekende ter plaatse van den Heer JAN DE WAAL, Saxenburg doen verkoopen bovengemeld getal extra vette Hamels, allen voor kontant geld ingekocht en in een uitmuntende conditie.

ABM. BRINK.

Laatste Gift, October 19, 1857.

De heer J. WEGE, Afslager.

---

60 *goedgedresseerde Trekossen, in extra goede conditie.*

DE Ondergeteekende zal op ZATURDAG, den 24sten dezer, ter plaatse van den heer H. L. BOSMAN, gelegen aan het zuidelyke gedeelte van dit dorp, per publieke vendutie laten verkoopen, de bovenstaande goedgedresseerde Trekossen, onlangs van de baai aangekomen, en welke niet uit de hand zullen worden verkocht, maar zeker present zyn.

W. A. KRIGE.

Paarl, den 20 October 1857.

De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

1600 *extra vette Kaapsche Hamels, 3 en 4 jaren oud.*

ALLEN VOOR KONTANT GELD INGEKOCHT.

DE Ondergeteekende zal op DINGSDAG, den 27sten dezer, ter plaatse van den heer DE WAAL, Joostenberg, per publieke vendutie laten verkoopen bovenstaande extra vette Kaapsche Hamels, die zeker present zullen zyn. Daar deze Hamels op verscheidene plaatsen met naauwkeurigheid door den Ondergeteekende zyn uitgezet, en onder goede zorg worden opgebragt, zullen Heeren Slagters en het Publiek andermaal overtuigd worden dat zy de beste in de markt zullen zyn.

J. H. RETIEF, Wz.

Paarl, den 12 October 1857.

De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

---

120 *extra vette Slagtossen, groot en zwaar, allen voor kontant geld ingekocht.*

DE Ondergeteekende zal op MAANDAG, den 2 Nov. eerstk. op zyn Erf naby Wellington Brug, aan deze zyde der Rivier, per publieke vendutie laten verkoopen, bovengemeld gelal extra vette zware en uitgezochte Ossen, welke met groote zorg door den heer JAN HERBST, St., worden opgebragt.

STEPH. HERBST.

Paarl, den 20 October 1857.

De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

---

900 *Extra vette Hamels.*
100 *Dito dito Kapater Bokken.*

DE Ondergeteekende zal op VRYDAG den 30 dezer aan "Eenzaamheid," per publieke Vendutie laten verkoopen bovengemeld getal extra vette Hamels en Kapater Bokken, die zeker present zullen zyn.

Paarl den 5 October 1857.

ALB. J. DU TOIT, Dz.

De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adm.

1400 *Extra Vette Kaapsche Hamels*
400 *Dito dito Merino dito*
200 *Dito dito Kapater Bokken.*

IN den loop der aanstaande maand, (dag en plaats nader te bepalen) zullen bovenstaande Hamels en Kapater Bokken, per publike Vendutie worden verkocht, voor rekening van D. J. D. DU TOIT.

Den 20 October 1857.

De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

VERKOOPING VAN

1500 *Extra vette Schapen en Bokken.*

IN het begin van de maand November, zal de Ondergeteekende doen verkoopen ter plaatse van den heer ARENDT DE WAAL, Joostenberg, bovengemeld getal Schapen en Bokken.

1f Oct. 1857. G. IMMELMAN.

De heer D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

VERMIST.

OP den 7 OCTOBER, aan den 6de Mylsteen, een roode OS met een Schimmel achterbeen, zynde in een goede konditie. Het Publiek in het Algemeen wordt verzocht waar zoodanige Os aankomt, van denzelven kennis te geven hetzy per Nieuwsblad als anderzins, daar alle schade of gemaakte kosten, door my betaald zullen worden; terwyl zy, die hem op of in gebruik houden vervolgd zullen worden. Tevens worden ook Heeren Schutmeesters verzocht te letten op deze Advertentie.

J. F. MARAIS.

Groenberg den 18 October 1857.

BOEKEN UITGELEEND.

DE Ondergeteekende de volgende Boeken uitgeleend hebbende, verzoekt dezelve terug te mogen hebben, dewyl hy dezelve oogenblikkelyk noodig heeft; als:—

De *L'Origine de L'Imprimerie* en Europe par A. BARNARD, 1853. Eerste Deel.

Eeuw-feestviering te Haarlem in 1823, van de uitvinding van de Drukkunst door LOURENS KOSTER. Een Deel.

Het *Leven van Washington* door MARSHALL vertaald in het Hollandsch in 8 Deelen.

De Ondergeteekende zal den onbekenden leener dankbaar zyn voor eene spoedige bezorging.

C. J. BRAND, Sr., Walestraat.

Kaapstad, 20 October 1857.

DE ZUID-AFRIKAAN.

Kaapstad den 22 October 1857.

ER is eene blykbare geneigdheid by den kerkeraad van meer dan ééne Nederduitsche Hervormde Gemeente om zich aan te matigen wat hun niet toekomt. Ieder die met eenige aandacht de beschryvings-punten der Synode heeft doorgezien, moet op byna elke bladzyde voorbeelden van de heerschzucht gevonden hebben. Als voorbeeld strekke de vraag, door den kerkeraad van Calvinia voorgesteld: "Hoe men het gedrag van een lid der gemeente te beschouwen hebbe, die, met voorbygaan der hoogere kerkbesturen, van eene handeling of uitspraak van een lager kerkbestuur op een burgerlyk geregtshof zich beroept, en hoe men met zulk een lid behoort te handelen." De laatste woorden dezer vraag toonen duidelyk, in welken geest zy gedaan wordt. Er wordt maar dadelyk aangenomen dat men met hem moet *handelen*, dat wil zeggen, dat hy niet straffeloos zyn beroep op de wereldlyke overheid, met voorbygaan der kerkelyke regtsmagt, zal mogen doen. Wy vonden het waarlyk nog al een aardig denkbeeld, dat de afkeering des Apostels van het regt zoeken by "ongeloovigen, onregtvaardigen, en niet by de heiligen," op onze tyden en ons Christelyk bestuur werd toegepast. Wanneer zal men toch leeren om bybelplaatsen op verstandige wyze aan te wenden? Wie zou lid eener kerk willen zyn, waarvan het lidmaatschap hem van de bescherming der landswet zou berooven? Kan de kerkelyke regtsmagt een mensch in zyne burgerlyke en staatkundige regten handhaven? Kan zy zyn goeden naam of zyn eigendomsregt beschermen tegen hen, die zich aan geen van beide storen? Laat men de lieden vergunnen om zich tot kerkelyke regtbanken te wenden, maar laat men hun de vryheid niet ontnemen om hun regt ook elders te zoeken.

Als elk vryzinnig mensch het al voor ongepast heeft gehouden om zulk een punt in de Synode ter behandeling voor te dragen, wat moet men dan denken van die vergadering als men leest dat zy met 52 tegen 27 stemmen een besluit heeft genomen, waarby verklaard wordt dat elk die zich om bescherming tegen een lager kerkbestuur by de wereldlyken regter vervoegt, eene zeer berispelyke daad pleegt, en verdient in den kerkelyken ban gedaan te worden? Magtig!—als de ouderlingen onzer kerken ten platten lande voor zulke besluiten hunne stem kunnen geven, dan is dit genoeg om te bewyzen dat de opvoeding binnen de kolonie niet is wat zy behoort te zyn en wat de tyd meebrengt. Welligt zyn velen van hen met geen ander doel gekozen, dan om hun predikant een stem meer te bezorgen. Is dit het geval, dan is de wyze waarop thans de kerkeraden verkozen worden zeer verkeerd, en moest men maar hoe eer hoe liever alle opene plaatsen in het bestuur der kerk door de keus der gemeente-leden laten bezetten. Maar wy voelen ons genoopt te zeggen, dat aan dit besluit, dat een vlek is op de handelingen onzer Synode, de geestelykheid nog meer schuld heeft dan de leeken, die er zitting in hebben. De Wel-Eerw. Dr. HEYNS had den vorigen dag zyn gevoelen over de zaak te kennen gegeven. Welligt was dit verwacht, en had men juist daarom het onderwerp zoo laat op den dag te berde gebragt, dat dit gevoelen bekend mogt worden, en dat zyne tegenstanders hunne batteryen voor den stryd op den volgenden dag mogten in orde brengen. Zekerlyk werd er eene volle laag regtzinnigheid afgevuurd, genoeg om een vreesachtiger mensch uit zyn stelling te verdryven. Maar Dr. HEYNS is gelukkig nog al niet bang uitgevallen; en hy antwoordde op eene wyze, die wel verdiende door die leden der geestelykheid met gelyke kracht ondersteund te zyn, die bekend staan als zyne gevoelens deelende. Men heeft buiten af opgemerkt, en dit is ook geen wonder, dat by de handelingen der Synode de vormen nog al uit het oog worden verloren. Er is groot gebrek aan regelen voor het leiden der beraadslaging, en als een lid verkiest om nog zoo dikwyls over hetzelfde onderwerp te spreken, dan schynt het dat de Voorzitter daar niets aan doen kan dan hem te kennen te geven dat broeder nu *genoeg* gezegd heeft. Maar wat nu, als broeder daar eens niet naar luistert? Ook de wyze van stemmen en de magt aan den Voorzitter gelaten, om de beschryvings-punten geheel op zyn eigen houtje en zonder voorafgaande kennisgeving op het tapyt te brengen, zyn dingen die niet geheel zyn goed te keuren. Voorzitter van zulk eene vergadering te zyn is juist geen benydenswaardige post, vooral op een tyd dat er in de kerk twee bepaalde en tegenstrydige rigtingen bestaan, en dat het publiek vry algemeen bekend is geworden met de vormen, die in beraadslagende vergaderingen behooren in het oog te worden gehouden, en juist niet altyd geneigd is om blykbare afwykingen van die vormen in een geest van liefde te verklaren.

ROBERTSON.—De Municipale Regulaties van Robertson, als door het Gouvernement goedgekeurd, zyn in de laatste Gouvernements Courant gepubliceerd.

AANSTELLINGEN.—De heer P. G. Joubert tot het uitreiken van dagvaardingen in zaken voor de tydelyke hoven te Montagu.

De heer R. H. Atkinson, om Kaffer-contracten aan de Knysna te attesteeren.

MUNICIPALITEIT.—De heer R. J. Ross is gekozen als Commissaris van District No. 10, in plaats van den heer Russell.

SEQUESTRATIE.—De boedel van C. van Grossicks, van Graaff-Reinet.—Eerste en tweede byeenkomst, op het magistraats bureau, Graaff-Reinet, op den 7 en 14 Nov.

☞ *Zie Byvoegsel.*

THE ZUID-AFRIKAAN.

Cape Town, October 22, 1857.

THERE is an evident propensity in the consistory of more than one Dutch Reformed congregation to arrogate to themselves what does not belong to them. Any one who has perused with a moderate degree of attention the Agenda of the Synod, must have met with instances of this domineering spirit on almost every page. Take as an example the following question proposed for discussion by the Consistory of Calvinia: "What view should be taken of the conduct of a member of a congregation, who, passing by the higher Church-courts, appeals to a civil jurisdiction respecting a proceeding or decision of an inferior Church Court; and how should such a member be dealt with?" The concluding words of this question clearly show in what spirit it is asked. It is assumed at once that such a member should be *dealt with*, that is that he should not be allowed to pass by higher Church Courts and appeal to a civil jurisdiction with impunity. We were rather amused with the idea that the apostolic rebuke for going to law before "unbelievers, before the unjust, and not before the saints" should be applied to our times, under a christian government. When will people learn to apply scripture in a rational manner? Who would be a member of a church, if his membership is to deprive him of the protection of the law of the land? Can Church Courts maintain a man in his civil and political rights; can they protect his character or property against those who make free with either? Let it be allowable for a man to seek redress from Church Courts; but do not prevent him from seeking it elsewhere likewise.

If all liberal-minded men have been rather shocked to see such a point raised as a fit subject of discussion in the Synod, what opinion must they entertain of that Assembly, when they read in the report of the proceedings that 52 out of 79 Members present gave their votes for a resolution asserting in substance, that whoever goes to a civil tribunal for protection against an inferior ecclesiastical court is guilty of a heinous offence, and deserves to be put under an interdict? Good heavens! if the presbyters of our country churches are capable of passing such resolutions, we require no other proof that the means of education throughout the Colony are not what they ought to be, and are far from coming up to the exigencies of the time. Perhaps many of them are selected for no other purpose than to vote in the sense of the Ministers. If so, then the present mode of constituting a consistory is highly objectionable, and the sooner the Members of every congregation are allowed to vote for filling up all vacancies in the Church, the better it will be. But we are constrained to say, that the discredit of a resolution, which is a blot on the Acts of our General Assembly, lies with the Clergy even more than with the lay members. The Rev. Dr. S. P. Heyns had given his views on the subject in debate the day before. Perhaps this was expected, and the subject introduced at a late hour to elicit these views, that his opponents might prepare their batteries for the next day's encounter. Certain it is that there was a rush, an overwhelming discharge of orthodoxy, under which a more timid man might have quailed. But the Dr. is not much given to that infirmity, and replied in a manner, which would have deserved to be supported with corresponding energy by those among the clergy, who are known to share his views. It has been remarked without doors (and how could it escape notice?) that there is a good deal of informality in the proceedings of the Synod. There is a lamentable want of rules for regulating the discussion, and when a Member chooses to speak ever so often on the same subject, it seems the Moderator has no other check upon him than simply telling him—that he has now spoken *enough*. But suppose he does not take the hint, what next? The manner of taking the votes is likewise open to remark, and finally the liberty left to the Moderator to take up any point of discussion in the order which he thinks proper, and without previous notice, is likewise very objectionable. The position of Moderator in such an Assembly is by no means an enviable one, at a time especially, when there are two distinct and antagonistic tendencies in the Church, and when many of the public have become familiar with the forms that ought to be observed in deliberative assemblies, and are not always prepared to put the most charitable construction on manifest deviations from those forms.

APPOINTMENTS.—Mr. F. R. M. Orpen, as Clerk to the Magistrate of Middleburg.

The Clerk of the Peace of Graaff-Reinet, Messrs. J. A. Burger, J. P. and H. W. Dieperink, J.P., to attest native contracts and grant passes.

Mr. S. A. Fourie, as fieldcornet of Zwart Ruggens, division of Uitenhage, vice Smit.

Mr. N. A. de Vries, as postmaster at Clanwilliam, vice Borcherds.

Mr. H. Neethling, Sen. as poundmaster at Remhoogte, achter Kredouw, district of Prince Albert.

MALMESBURY POST.—From and after the 2d Nov. a bi-weekly mail will be despatched to Malmesbury via Durban, viz. on Wednesdays and Saturdays at 10 o'clock a.m. On Saturdays the mail will include the mails for Clanwilliam, Calvinia and Namaqualand.

SEQUESTRATION.—The estate of J. A. Brunfield, of Capetown.—First and final meeting at the Master's office on the 11th Nov.

E. Daniel, of Albany, deceased.—First and second meetings at the Magistrate's office, Grahamstown, on the 11th and 18th Nov.

R. Charlton, of Fort England.—First and final meeting at the Magistrate's office, Grahamstown, on the 18th Nov.

MALMESBURY.—A correspondent from that place seriously complains of new postal arrangements. As the mail to be despatched by omnibus on Saturday from Cape Town, will not reach Malmesbury before evening, they will, he says, be precluded from answering letters by the return mail leaving as early as 8 o'clock on Monday morning, unless the Sunday be employed for that purpose, and the postmaster compelled to keep his office open on that day. He proposes—and we consider his proposal a fair one—that instead of 8 o'clock, the departure of the omnibus be fixed at 10 o'clock, by which sufficient time will be allowed to reply to letters, and the necessity at the same time avoided of keeping a public office open on the Sabbath.

STELLENBOSCH.—A general meeting of the Rifle Corps was held in the Court-room, Stellenbosch, on Friday last on which occasion the following address was read and presented to the Colonel Commandant, D. J. van Ryneveld, Esq.:—

"To our respected Commanding Officer, Colonel D. J. van Ryneveld.

"We, the undersigned, members of the Stellenbosch Rifle Corps, take the liberty to give you, our respected colonel, at the close of the grand muster held here on the 7th inst., the assurance of the value we place on the unremitted endeavours you have displayed to support the Stellenbosch rifle corps in the important duties they had to fulfil during these days. Your hospitable reception of the high personages who honoured us with their presence; the liberal in which you came forward, as well with your personal as pecuniary support, and which have been the cause of our visitors having left this place highly pleased and satisfied with their reception, have contributed in no small way to place the Corps under your command in a very creditable position, and thus claim a just demand on our gratitude. That your life may long be spared, and that you may continue to exert yourself for the prosperity of the district over which you are placed and patronize the Volunteer Corps under your command, of which we are proud to be named members, are the most sincere wishes of the members of your Corps. (Signed by 65 members).

"Stellenbosch, 12th Oct., 1857."

On which Mr. Ryneveld, in an appropriate speech, addressed the assembly, and thanked them most heartily for the honour they had done him, and for their goodwill and kind assistance and co-operation, by which he was enabled to execute his important duties and labours with ease. He wished them every possible blessing and welfare, and he assured them at the same time that he would continue, by every means in his power, to promote the welfare of both branches of the Corps, which he had the honour to command. In conclusion, he likewise expressed his most sincere thanks to the respective inhabitants of Stellenbosch for their assistance, and the handsome manner in which they came forward and contributed to the reception of the different Volunteer Corps, and for the great hospitality shown to them during their stay at Stellenbosch. He was very glad to hear that those who had visited the town had returned quite satisfied with what they had seen and experienced. This, no doubt, would perpetuate the good name of its inhabitants; and as on former occasions, they would be remembered for their *hospitality to strangers.—Cape Argus.*

THE KAFFIRS IN THE ALBERT DIVISION.—We have just heard, says the *Albert Times* of the 10th inst. that the whole of Mr. Bender's cattle and horses have been swept off this week by Kafirs Mr. Bender resides on the immediate border of the Waschbank.

Mr. Ignatius Kruger, with a party of farmers, all residing in the upper Stormberg, has just shot two Kafirs, the report of which came in late yesterday evening. The particulars of the "shooting down" are nearly as follows:—Three Kafirs, armed to the teeth, were perambulating the country, and not satisfied with this, resolved to pay a visit to cattle kraals and try their luck at "lifting." Unfortunately for them they selected Mr. Kruger's—drove out sixteen oxen—and were making off with their booty. Kruger, who is a prompt and energetic man, assembled some of his neighbours and went in pursuit. The vagabonds, who were overtaken on the borders of the division, showed a bold front, and determined not to give up their ill-getten prey. Some half-a dozen barrels of the farmers now gleamed and vomited forth its leaden bullets, and the result was that two out of the three rascals were stretched on the turf—the other effecting his escape. Kruger and his party succeeded in bringing back fifteen out of the sixteen head of cattle that were stolen.

PAINFUL ACCIDENT.—The eldest daughter of Mr. Casper Steenkamp, says the same paper, was accidentally shot by her brother on Tuesday last. The deceased girl it appears was seated with her brother on an old wagon, when the latter remarked that he would have to postpone his day's shooting, owing to his gun being out of order. The deceased then requested permission to see it, and in handing it over went off, discharging the whole of the contents into her head and killing her on the spot. The deceased had a few days previous to the event reached her 19th year, and was betrothed to a distant connexion of her family.

MELANCHOLY ACCIDENT.—We regret to announce the death of one of our townsmen, Mr. Brooks, after a fortnight's severe suffering. From what we can understand, it appears that Mr Brooks was riding a spirited horse, and, passing a heap of stones in Bourke-street, the animal shied and threw its rider. The unfortunate man was picked up insensible, and upon medical examination it was found that a portion of the skull was fractured. After lingering a few days he expired, having been quite unconscious for some time previous to his decease. His remains were interred on Sunday last. If it can be any satisfaction to his friends at a distance, we may mention that he received every attention both from the medical practitioners in this town, as well as from private friends.—*Ibid.*

ARRIVED IN TABLE BAY.

Oct. 21. U.S. Steamer Mississippi, 11 guns, Commander W. Nicholson, from New York Aug. 19, Madeira Sept 10, St. Helena Oct. 16, to China. Brings a mail.

21. Royal William, brig, 156 tons, J. Grey, from Saldanha Bay to this port. Cargo guano.

21. Queen of the South, screw steamer, 52 days from England, with troops.

Books lent out.

THE Undersigned having lent out the following Books, begs they may be returned, as soon as possible as they are forthwith wanted, viz.,

De L'origine de L'imprimerie en Europe par A. BARNARD, 1853, (the first volume)

Jubilé à Haarlem in 1823, in celebration of the invention of printing by L. COSTER. 1 volume.

The life of Washington by MARSHALL, translated into Dutch, in eight volumes.

The Undersigned will feel grateful if forthwith returned.

C. J BRAND, Sr., Advocate.

Wale-street, Cape Town, Oct. 20, 1857.

Mr. Hugh Exton,

Surgeon & Homœopathic Practitioner,

67, LONGMARKET-STREET, CAPE TOWN,

Will hold Consultations at Mr. P. WYNGARTZ's Hotel, the Paarl, on WEDNESDAY, 28th October.

Worcester Agricultural Show and Fair.

ON SATURDAY, the 31st Instant, at 10 A.M., the Committee to the Worcester Agricultural Society will award the following prices:—

For the best 2 year old Colt	£3	0	0
.. .. .. Filly	2	0	0
.. .. Horse adapted for the Saddle	2	0	0
.. .. Pair of Horses adapted for Harness	2	0	0
.. .. Cow	1	10	0
.. Do. yielding the greatest quantity of milk	1	10	0
.. .. Bull	1	0	0
.. .. Heifer	1	0	0
.. .. Stall Fed Ox	1	0	0
.. .. Grass Fed do.	1	0	0
.. .. Merino Ram	1	0	0
.. .. .. Ewe	1	0	0
.. .. Wether	0	10	0
.. .. Muid of Wheat	0	10	0
.. .. .. Barley	0	10	0
.. .. .. Oats	0	10	0
.. .. .. Rye	0	10	0
.. sample of Wool not less than 50 lbs.	1	10	0
.. .. of Butter, 25 lbs.	0	10	0
.. .. Raisins	0	5	0
.. .. Dried Fruits	0	10	0
.. .. Pickles, 5 lbs.	0	10	0
.. .. Cured Ham	0	10	0
.. .. Halfaum Wine of last Vintage	1	0	0
.. .. .. Brandy	1	0	0

The Fair for the Sale of Horses, Cattle, Agricultural Implements, &c., will commence immediately after the Prizes have been awarded.

The Cows to be milked in presence of witnesses the evening before at half-past 6 in the yard of Mr. LE SUEUR.

JOHN D. HUGO Hon. Sec.

Worcester, Oct 5, 1857.

PUBLIC SALE

OF ONE OF THE MOST VALUABLE AND EXTENSIVE FARMS

In Bokkeveld, Division of Tulbagh,

CALLED "LANGERIVER."

THE Undersigned duly qualified thereto by the Owner, Mr. SCHALK LUBBE, will cause to be sold to the *Highest Bidder*, by Public Auction,

On Wednesday, 18th Nov. next,

IN FOUR LOTS,

Each Lot abundantly provided with Water, Sowing Lands and Pasturage. *And afterwards in one Lot.*

The above Farm measuring according to Diagram 4564 morgen or 9128 acres. On some parts 50 muids of Corn may be sown, and its fertility is so well known that any recommendation would be superfluous.

The Buildings are in perfect repair, all mostly new.

West of the River, the same consist, 1st, in a Dwelling House for a large family,

2d, in a Building containing three Stables for sixteen Horses each, Harness Room, and Forage Loft.

3d, in a Building about 180 feet long containing Wagonhouse, Sheering Room or Shed, and Servant's Apartments, as also extensive enclosed Kraals.

East of the River; is a large new Establishment consisting in a valuable Building about 140 feet long, just finished in first style and provided with every convenience, containing Sheering Room, Stable, &c., an enclosed Kraal, adjoining the Stable.

FURTHER,

A WATERMILL,

Only lately brought into working order with great cost and promising an abundant income.

Also a few morgen of Land substantially enclosed for Sowing and Gardening.

Strangers to these hitherto unknown fertile and promising parts are invited to come and view said Property and convince themselves.

Conditions of Sale will be made favorable.

☞ REFRESHMENTS WILL BE PROVIDED.

J. H. MUNNIK, q.q.

PUBLIC SALE OF

THE OLIFANTSRIVER BATHS.

ON THURSDAY, 19TH NOV. 1857,

THE Undersigned will cause to be sold by Public Auction, the Property commonly called "OLIFANTS RIVER BATHS"; whereon has been lately erected 2 New Bathing Houses, measuring 81 Morgen and 150 Square Roods of Freehold and nearly surrounded by Government Ground.

These BATHS have been much recommended by the Faculty for their healing qualities; 4 of these are 109°, 1 of 100°, 1 do. 93° and 1 do. 88° which could be used as pleasure Baths.

On this property are some hundreds of large Poplar and Oak Trees, and some part of the Garden is planted with Figs, Peaches, Apples, Pears, Mulbury, Plumb and Banana Trees, &c. Water more than sufficient to erect one of the largest Water Mills.

On the same day will be sold, Cedarwood Planks, Junk, Pit, Cross, Rippen, and Hand Saws, Hammers, Crowbars, Klip Bores, Spades, Carpenters' Tools, Watchmakers, do, 2 Telescopes, Bread Pans, Sheet Tin and Iron, Looking Glasses, 1 Magic Lantern, 16 slides, containing upwards of 100 comic figures, 6 American and other Clocks.

An excellent covered Waggon nearly new with trek touw, juks, &c., and which can also be used with Horses.

Medecines and Huis Apotheeks, Linseed, Castor, and Sweet Oils, Turpentine Paints &c.

Household Furniture, and all kinds of Merchandize too numerous to mention.

J. L. SHARP.

Mr. P. C. VAN ELLEWEE, Vendue Administrator,

Mr. J. FOSTER, Auctioneer.

Boven Olifants River, Oct. 10th 1857.

PUBLIC SALE AT

DALJOSAPHAT.

WITH BONUS.

THE Undersigned not being able to procure Laborers, to carry on his Farming Establishment, has resolved to relinquish the same, and will cause to be sold, on

Wednesday, 25th November next,

his fertile FARMS situate at *Daljosaphat*, called *Driekant* and *Roggeland*, measuring together 39 morgen, 249 square roods, and 56 do. feet freehold, 20 morgen, 214 square roods and 32 do. feet Quitrent, planted with 60000 young Vines, now in full bearing, as also several sorts of Fruit Trees, among which 24 Orange. They are provided with strong current water throughout the year and with healthy pasturage. The Buildings are in excellent condition, consisting in a strong Dwelling House and five other Buildings, used as Cellar, Stable, and for other purposes.

G. J. DU TOIT, Gs.

Daljosaphat, 20 Oct. 1857.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Auctioneers.

PUBLIC SALE

AT THE PAARL.

THE Undersigned intending to concentrate his trade or to relinquish it all together, has fixed his first Sale, on

Wednesday & Thursday,

THE 28TH AND 29TH INSTANT,

When will be sold, well trained Draught and Saddle Horses, Harness with plated mountings, covered and open Carts on springs, double barrelled percussion Guns, in cases complete, silver pocket Watches, with Chains; all sorts of Crockery, Glass and Earthenware, a choice assortment of Merchandize, amongst which fine Cloth, Doeskin, Moleskin, Drill, Duck, and all sorts of Trowserings and Vestings, ready made Clothes, Shirts, Hats, Boots and Shoes, Ladies' Dresses, of the latest fashion, Gros de Naples, of all colors, Alpacca, Merinos, Shirtings, Chintz, Ladies' Boots and Shoes, Ribbon, Thread, &c., &c., Coffee, Sugar, Tea, Rice, by the Bag and smaller quantities, Pickles, Confectionary, &c., too numerous to specify.

J. G. G. TREURNICH.

Paarl, 20 Oct., 1857.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Adm.

N.B. The Sales will be continued weekly, the days to be fixed on the last day of each Sale in the week.

PUBLIC SALE

AT THE PAARL.

WITH LIBERAL BONUS.

THE Undersigned will cause to be sold on TUESDAY, 3RD NOVEMBER next, his well known ERF, with the Buildings thereon, being a Commodious Dwelling House and large Outbuilding, adapted for any trade situate in a central part of the Village close to the Church and the Chapel. The Property is in the best state of repair, yields a high rent, and is on account of its situation always let. It has an extent of 206 square roods and 10 do. feet, and is planted with Vines and different sorts of Fruit Trees

C. F. ROOS.

Paarl, 20 Oct., 1857.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

Malmesbury Post Cart

THE Undersigned hereby notifies that the ordinary Post Cart will continue to run once a week, or, to Cape Town, on Wednesdays at 8 o'clock a.m. and back to Malmesbury, on Fridays at 8 o'clock a.m.

Fair, with 12 pounds weight free, £ 0 7 6

Persons are fetched from and brought back to their respective dwellings.

Goods and Packages are taken at reduced prices.

The Carriage will also be hired out to those who are desirous of remaining above the stipulated time.—Price moderate.

J. A. DE KOCK,

Malmesbury, 10th Oct. 1857.

Malmesbury & D'Urban Royal Mail

THE OMIBUS will start from Mr. MARAIS' House, Plein-street, Cape Town, on FRIDAY, the 30th inst., at 10 o'Clock a.m., and will take Passengers to D'Urban and Malmesbury, and intermediate stages.

The Omnibus will again leave Malmesbury on MONDAY, the 2nd November, at halff-past 6 o'Clock a.m., will be at D'Urban at half-past eleven, and leave that place at Noon, to arrive in Cape Town at half past two o'Clock.

The Coach will run twice a week each way, leaving Cape Town on WEDNESDAYS and SATURDAYS, at 10 o'Clock, and Malmesbury on MONDAYS and FRIDAYS, at half-past 6 o'Clock.

FARES.

8 Shillings for the whole distance; 6 shillings from Cape Town to Drooge Vlei, 3 shillings and six-pence from Cape Town to D'Urban; intermediate distances 3 pence per mile; for children under 12 years, 5 shillings, to Malmesbury. Freight by weight, and according to a Tariff.

Passage and Parcels may be booked at Mr. MARAIS', Plein-street, Cape Town; Mr. JESSUP's, D'Urban; and Mr. G. P. J. GREEFF's, Malmesbury.

☞ Tickets for Seats will also be issued, and may be had of the above parties.

For the Directors,

H. G. GREEFF, Chairman.

Malmesbury Omnibus Company.

THE THIRD INSTALMENT of 5 Shillings per Share, must be paid on or before SATURDAY, the 31st of October instant.

Parties may pay their Instalments either to Dr. BORCHERDS, the Treasurer, at Malmesbury, or to Mr. ISAAC VAN DER POEL, Long-street, Cape Town.

For the Directors,

H. G. GREEF, Chairman.

Malmesbury Omnibus Company.

NOTICE is hereby given that a General Meeting of Shareholders, will be held at Malmesbury, in the Court Room, on MONDAY, the 2nd of November next, for considering and signing the Trust Deed to be submitted by Directors, and for general business.

For the Directors,

H. G. GREEF, Chairman.

Joint Paarl Omnibus Company.

NOTICE is hereby given that the starting hours of the Omnibus, from the 1st of November, have been fixed as follows:—

From the Paarl at five o'Clock in the Morning and from Cape Town at one o'Clock in the afternoon, until further notice.

By order of the Directors,

J. H. VAN ENTER, Sec.

MARRIED at Frenchhoek, on the 18th October 1857, by the Rev. P. N. HAM, Mr. ABRAHAM ALBERTUS DE VILLIERS, to Miss REGINA MAGDALENA HAM.

Evangelical Luthern Church, Cape Town.

Tenders for the purchase of a Vault, built of Hard Bricks, situate on the Burial Ground of the above Church.

THE Undersigned will receive Tenders at his Office, No. 1, Keerom-street, until SATURDAY, the 31st instant, for the purchase of the above Vault, in extent 10 feet by 12, being part of the Church Vault now separated by a strong partition Wall.

For further particulars, apply to the Church Clerk, Mr. F. SCHENCK, next door to the Church in Strand-street.

F. GODF. WATERMEYER, Elder.

S. A. Bible Union.

NOTICE is hereby given that the General Meeting of the S. A. Bible Union, will be held on Thursday 29th inst., at half past six in the evening, in the large Church of the Dutch Reformed Community; when, after reading the Report, an opportunity will be offered to address the Chair.

L. MARQUARD, Sec.

Cape Town, 21st Oct. 1857.

Strayed.

ON the 6th of October from the sixth milestone, a red Ox with a grey hind leg.—Those on whose farm said Ox may arrive, are kindly requested to give notice thereof to the Undersigned, in the Newspapers or otherwise, he being willing to pay all damages and costs, while those retaining him after this notice, will be prosecuted.—Poundmasters are likewise requested to take notice of this Advertisement.

J. F. MARAIS,

Groenberg, 19th Oct. 1857.

Merino Rams,

From the Flock of the Hon'ble F. W. REITZ.

On Wednesday, the 18th Nov. next

WILL be offered For Sale by the undersigned at RIVERSDALE,

50 Merino Rams—purely bred.

The attention of the Farmers is invited to this favorable opportunity of procuring highly bred Stock.

OSTERLOH & REITZ.

Milch Cows.

MR. STEYTLER will sell, on the Parade, on SATURDAY the 24th instant, for account of the undersigned,

20 Superior well-bred Milch Cows,

some with Calf, and some expected to Calve shortly, well worthy the attention of Connoisseurs, and warranted free from Lungsickness.

G. J. VISSER.

Blue Berg, 13th October, 1857.

Sale of Horses.

60 *to* 70 *Horses, Stallions, also a few Geldings, from* 3 *to* 5 *years old, broke to Saddle and Harness, amongst them some splendid pairs all colours.*

WILD be sold, at Joostenberg, formerly the residence of Mr DOUGLASS,

On Wednesday, 4th Nov. next,

A'se 2 teams of MULES, one team broken, the other unbroken.—The finest brought up this season.

T. HEATHLIE.

D. A. DE VILLIERS, Vendue Adm.

Sale of

1500 *Excellent Fat Sheep and Goats.*

IN the beginning of the month November, the undersigned will cause to be sold, on the place of Mr. AREND DE WAAL, Joostenberg, the above number of excellent fat Sheep and Goats.

G. IMMELMAN.

D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

---

60 *well trained Oxen in good Condition.*

THE undersigned will sell by Public Auction on SATURDAY, the 24th inst., at the place of Mr. H. L. BOSMAN, situated in the Southern Part of this Village, the above number of well trained draught Oxen, lately arrived from the Bay, and which will not be privately disposed of but certainly to present.

W. A. KRIGE.

Paarl, 20th October, 1857.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

1600 *extra fat Cape Wethers, 3 and 4 years old.*

All purchased for Cash.

THE undersigned will cause to be publicly sold on TUESDAY, the 27th instant, on the farm of Mr. DE WAAL, Joostenberg, the above extra fat Cape Wethers, which are sure to be present. As these Sheep were selected by the undersigned at several places and have been brought up with great care, Butchers and the public will again be convinced that they are the best in the market

J. H. RETIEF, Wz.

Paarl, Oct. 12, 1857.

DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

---

900 *excellent fat Wethers.*

100 *ditto ditto Wether Goats.*

THE Undersigned will cause to be publicly sold on FRIDAY, 30th instant, at Eenzaamheid, the above number of superior Sheep and Goats, which will certainly be present.

ALB. J. DU TOIT, Dz.

Paarl, Oct. 5, 1857.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

---

120 *extra fat slaughter Oxen*

ALL PURCHASED FOR CASH.

THE Undersigned will sell by Public Auction, on MONDAY, 1st Nov., at his Erf near Wellington Bridge, on this side of the river, the above number of extra fat and heavy Oxen which are being brought up with great care by Mr. J. HERBST S. SON.

S. HERBST.

Paarl, 20th October 1857.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

1400 *extra fat Cape Wethers*

400 *ditto ditto Merino ditto*

200 *ditto ditto Wether Goats.*

IN the month of November, day and Place to be notified in a future advertisement, will be publicly sold, the above number of Sheep and Goats for account of

D. J. D. DU TOIT.

October, 20th 1857.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

1000 *excellent fat Wethers.*

ON THURSDAY, 29th inst., the Undersigned will cause to be sold, on the Place of Mr. JAN DE WAAL, Sexenburg, the above number of excellent fat Wethers; all purchased for Cash and in excellent Condition.

Laatste Gift, Oct. 6, 1857.

A. BRINK.

Mr. J. WEBB, Auctioneer.

VAN DER BYL & Co.,

ST. GEORGES-STREET,

Are now landing ex Royal Arthur, Regina, and Excel,

A LARGE AND VARIED ASSORTMENT OF

Fancy and Staple Goods,

COMPRISING:—

Russell and Cable Cords
Alpacas, Coburgs
Circassians, Lustres
Doeskins and Cloths
Imitation Wood Oil Cloth
Blue Cloth Navy and Tweed Caps
HOSIERY, in great variety
Web and Leather Braces
Felt and other Hats
Straw, Silk, and Crape Bonnets, trimmed and untrimmed
Widows' Caps and Cap Fronts
Embroidered Petticoats
Gros de Naples
Flounced Robes and Dresses
Printed Cashmere Long Shawls
Ribbons, Trimmings, Gimps
Habits and Men's Kid and Silk Gloves
Men's White and Regatta Shirts
A LARGE ASSORTMENT OF SLOP CLOTHING
Shirt Collars, Beaufort Ties
Black Moire and Glace Mantles
Ivory and other Combs
Eau de Cologne, Lavender Water
Confectionary
Flannels
Moleskins, Corduroys, Velveteens
Punjums, Baftas, Sheetings
Linen and Cotton Drills
Black and Coloured Voerchitz
" " Print Dresses
Hoyle's Plate and other Prints
Brown and White Baftas
ditto Punjums
Fancy Ginghams and Checks
Malay Handkerchiefs
BOOTS AND SHOES
Wagon Canvas, Ticklenburg
SPADES, SHEEP SHEARS, & SICKLES
RAW AND BOILED LINSEED OIL
TURPINTINE, MIXED PAINTS
WHITE LEAD, in 28 lb. and 14 lb. Kegs
Wool and Grain Bags.

ALSO ON HAND,—

MAURITIUS, BENARES, AND CRUSHED SUGARS
BLUE AND INDIGO, STARCH AND PEARL BARLEY
CAPER, HYSON, AND ORANGE PEKOE TEAS
BELMONT, BELMONT SPERM, AND FINEST SPERM CANDLES
200 BAGS FRESH DATES
SALTPETRE.

JUST LANDED EX "FLORA,"

300 Bags Rio Coffee.

EX "JOAN,"

SUGAR-CANDY, IN HALF AND QUARTER BOXES.

Further additions of MANUFACTURES daily expected per *Admiral Collingwood*, from London,

AND

A large assortment of CKOCKERY, per "Anne Jane," from Liverpool.

VAN DER BYL & Co.

St. George's-street.

Earthenware.

NOW landing ex *Charlotte of Derby*, an assortment of the above, for Sale at the Stores of

L. H. TWENTYMAN & Co.

24, Heerengracht.

L. H. TWENTYMAN & CO.

ARE NOW LANDING EX

"Charlotte of Derby,"

White Shirtings
Do. do. Baftas
Cotton and Barege Shawls
Fancy Cotton Handkerchiefs
Do. do. Furniture Fringe
Do. and Black and White Voerchitz
Boiled and Raw Oil
Turpentine, in 1 Gallon Tins
Lamp Black
Door Mats
Copper Sheets
Do. Still Bottoms
Square and Round-point Shovels
Pit and Cross-cut Saws
Braces and Bitts
Japanned Snaffles
Buckles and Rings
Coopers' Drivers
Brass Cocks
Door Locks.

ALSO,

An assortment of Platedware.

24, Heerengracht.

To Wool Growers.

THE Undersigned begs to notify that he gives the HIGHEST PRICES for WOOL.

J. C. SILBERBAUER.

Cape Commercial Bank Buildings,
October 14, 1857.

To the Trade.

MCDONALD, BUSK & CO.,

ARE NOW LANDING

A Large and General Assortment of BRITISH MANUFACTURES, consisting of:

130 Bales VOERCHITZ, various styles
19 " 5 4 Fancy PRINTS
22 " White and Grey LONGCLOTHS & BAFTAS
27 " Blue and White, and Fancy FURNITURE CHECKS
7 Cases Drab and Coloured MOLESKINS
4 " ditto CORDS
13 Bales DOESKINS and TWEEDS
8 " Black and Rifle Sup. CLOTHS
12 Cases Ladies DRESSES, in great variety, new Spring styles
5 " Fancy and Figured MUSLINS
7 " Men's HIP JACKETS and COATS, in Cloth, Doeskins, Tweeds, Cashmerett, Grass Cloth and Holland
4 " Gentlemens' White and Regetta SHIRTS
7 " Mens' and Boys' FELT HATS
7 " Black ALBERT and CABLE CORDS
5 " Coloured and Mixed CASSINETTE
5 " Brooks' REEL COTTON
6 Bales Wagon CANVAS and DUCK
3 Cases Fine CARLISLE GINHAMS
13 " Plain and Figured ALPACCAS
2 Bales WOOLLEN CORDS
12 Cases SADDLES
3 Bales BEAVER and FANCY COATING
2 " Blue and Buff NANKEEN
13 " BED TICKS
4 Cases HOLLANDS and DRILL
4 Bales HEARTHRUGS and CARPETING
2 " WHITE BAIZE
1 Case Superior Assorted VESTINGS
7 " MILLINERY and PARASOLS
9 " SHAWLS and SHAWL HANDKERCHIEFS

BESIDES

An Assortment of HOSIERY, TRIMMING, Ladies' MANTLES, &c., &c.

McDONALD, BUSK & Co.

PUBLIC SALE OF

Valuable Landed Property,

IN CAPE TOWN

THE First Undersigned for himself and the Board of Executors, in their capacity as the Executors of the late A. V. BERGH, Esq., will cause to be publicly sold,

On Tuesday next, the 27th instant,

That desirable HOUSE and STORE, situate No. 15, Castle-street, Cape Town, formerly the Residence of Mr. JOHN ALBERTUS, replete with all modern conveniences, and on account of its central situation, well adapted for a Mercantile Establishment,

Bonus will be given.

The Conditions of Sale and further particulars may be ascertained at Messrs. BLORE & BARTMAN, Auctioneers.

O. M. BERGH,
C. J. C. GIE, Sec. Board of Executors, } q.q. Estate of the late A. V. BERGH.

Cape Town, 20th October, 1857.

SALE OF BOOKS.

IN THE ESTATE OF THE LATE MR. JOHAN C. SMITH, SENIOR.

AT the SALE of BOOKS to be held at the HOUSE of the late Mr. J. H. STURK, Market-square,

THIS EVENING, WILL BE SOLD,

A Valuable lot of Dutch Religious Works,

BELONGING TO THE ABOVE ESTATE

N. MEYER, Sec., General Estate and Orphan Chamber, Executor Test.

PUBLIC SALE OF

Immoveable Property,

AT THE PAARL.

With Liberal Bonus.

THE Undersigned purposing to make a change of residence, will cause to be publicly sold on

Monday, 26th instant,

his IMMOVEABLE PROPERTY, consisting of:—

1. Certain Erf with the newly erected Dwelling House thereon, containing 5 Rooms, Hall, Pantry and Kitchen, and Outbuilding with Store in which the Wagonmakers' Trade is carried on; also Stabling for 6 Horses. The Erf is planted with Vines and Fruit Trees and has abundance of Garden Ground

2. Certain Unbuilt plot of Ground, planted as above, being a good Building Lot, and desirably situated for the Wagonmakers' or Blacksmiths' Trade.

3. Certain Erf with the convenient Houses and Stores erected thereon, in which for years the Wagonmakers Trade has been successfully carried on,—formerly the property of Mr. ABRAHAM P. CILLIE.

4. Certain piece of Land, being part of and annex the farm *Optenhorst* and *Olyfboom* (now the property of Mr. I. J. DE VILLIERS, A.Is.) measuring 155 square roods and 81 feet freehold, and 580 square roods and 55 feet of Quitrent, planted with Vines and Fruit Trees.

To each of the above four Erven an allowance of Water will be given from the Reservoir on Lot 4

The above four Lots will be first put up separately and afterwards jointly.

JAMES N. THOM.

Paarl, Oct. 12, 1857.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adm.

BOARD OF EXECUTORS.

Public Sale

OF VALUABLE FARMS,

BREEDING CATTLE, &c.

At Groenekloof, Dist. Malmesbury.

THE UNDERSIGNED will sell by Public Auction,

On Tuesday the 27th,

AND IF NECESSARY,

On Wednesday, the 28th instant,

THE WELL-KNOWN CATTLE FARMS,

BOK RIVER, BUFFEL RIVER,

AND

Granen Gift or Hansmelvil Kraal,

Adjoining each other, and measuring together upwards of 4000 morgen. The two first-mentioned are provided with substantial Dwelling Houses, Out-offices and spacious Folds. All are supplied with abundance of Water, and can be recommended as superior CATTLE FARMS.

ALSO BREEDING CATTLE, consisting of about 400 COWS and HEIFERS, some imported and thoroughbred BULLS, some capital SADDLE HORSES, a Boat, a Seine all sorts of Agricultural Implements, &c. &c.

As it is generally known that for several years past the owners have applied themselves to Stock-breeding, and regarded no expense for their improvement, further description would be superfluous.

Liberal Bonus will be given.

The Sale to Commence at eleven O'Clock precisely,

AT THE BOK RIVER HOUSE,

L. J. DE JONGH,
C. J. C. GIE, Sec. q.q
J. P. DE JONGH.

Cape Town, Oct. 10, 1857.

Mr. J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

Refreshments will be provided.

Board of Executors.

PUBLIC SALE

OF

Landed Property,

In the Insolvent Estate of JACOB VAN REENEN, J.A.son

ON TUESDAY, 10TH OF NOV. NEXT,

THE Undersigned will cause to be publicly sold, on the Spot,

WITH LIBERAL BONUS,

the LANDED PROHERTY belonging to the said Estate, situated near the New Market, between the upper and lower road to the Toll, comprising a very comfortable DWELLING HOUSE, STABLES for COWS and HORSES; as also the BUILDING LOTS adjoining.

The House has a fine view of the Harbour and Shipping, and is certainly one of the most salubrious residences in the vicinity of Cape Town.

AND, FURTHER,

Some Household Furniture,

consisting of CHAIRS and TABLES, and a SIDEBOARD, &c., &c.

Sale to commence at 11 o'clock precisely.

The Conditions of Sale, the Plan of the Property, and further particulars, may be ascertained and seen at the Office of the Board of Executors, Adderley-street.

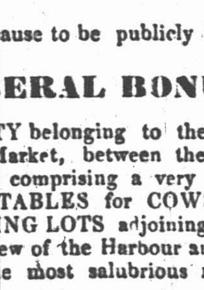
C. J. C. GIE, Sole Trustee.

Mr. J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

LEA & PERRINS

CELEBRATED

PRONOUNCED BY CONNOISSEURS, TO BE THE "ONLY GOOD SAUCE" AND APPLICABLE TO EVERY VARIETY OF DISH.



EXTRACT of a LETTER from a MEDICAL GENTLEMAN at Madras, to his Brother at WORCESTER, May, 1851.

"Tell LEA & PERRINS that their SAUCE is highly esteemed in India, and is, in my opinion, the most palatable as well as the most wholesome Sauce that is made."

WORCESTERSHIRE SAUCE.

Sold universally by the principal dealers in Sauces.— Wholesale and for Exportation by the Proprietors LEA AND PERRINS, 68, Broad-street, Worcester, and 19, Fenchurch-street, London; BARCLAY and SONS;—CROSSE and BLACKWELL, and other Oilmen and Merchants, London.

PUBLIC SALE OF VALUABLE

Landed Property,

IN THE PAARL.

THE Undersigned will cause to be sold on TUESDAY, the 3d NOVEMBER, on the Spot, certain Erf, planted with all sorts of Fruit Trees, &c. &c. with the Buildings erected thereon, consisting in two well adapted Houses, with Out-Buildings, close to the Reformed Church, being part of the Erf called *De Vrede*, measuring 199 square roods, and 108 do. feet.

Household Furniture of all sorts, such as Bedsteads, Tables, Chairs, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils.

Conditions of Sale and further particulars may be obtained from Mr. J. G. STEYTLER, Gs., Wale-street, No. 5, Cape Town.

Widow J. W. LUTTIG.

October 16, 1857.

Public Sale.

MR. FREDERICK VISSER, intending to remove to the Interior has instructed the Undersigned to sell on

Tuesday, the 17th November 1857,

On the Farm *Meerlands Vallei*, situate in the District of Piketberg.

1. Said Farm *Meerlands Vallei*, measuring about 4000 morgen.

2. The Farm *Scherpe Heuvel*, likewise situated as above, measuring 900 morgen.

Both Farms are provided with extra Sowing Lands and healthy Pasturage for all sorts of Cattle and are well provided with water. On the same are also erected the requisite Buildings. The first named is likewise provided with a large Garden, planted with different sorts of Fruit Trees. Both are situated close to the hard road from Pikenierskloof to Cape Town, about to be commenced.

Also Moveables, a Horse and Bullock Wagon, 220 Sheep and Goats, 10 head of Breeding Cattle, 8 Horses, 2 Cape and 1 Swedish Plough, a Smith's Forge complete. Also Yokes, Straps, Riems, Harness, and what further will be offered for Sale.

P. C VAN ELLEWEE, Vendue Adm.

Clanwilliam, October 13, 1857.

VALUABLE FARM FOR SALE

IN THE DISTRICT OF

Caledon River, Orange Free State,

Wildebeast Fontein

SITUATE in the Field Cornetcy of Slikspruit, measuring as per diagram 5955 morgen, and which is bounded by the following farms, namely—

On the North by the farms "Skulpat Fontein" and "Klein Fontein"; on the South by the farms "Hof Poort" and "Bankfontein"; on the East by the farm "Koppies Fontein"; on the West by the farm "Nooitgedacht."

The capabilities of this farm for Grazing and Agriculture require no comment. The Pasture for Sheep and Cattle being all that may be desired as well as having a strong fountain of Water, the Skulpspruit and several other Spruits run through the farm. The Road from Bloemfontein to Smithfield also passes through the farm which gives an additional value to the property. The terms will be found exceedingly liberal. For further particulars apply to

JAMES DICK, General Agent.

General Agency Office, Bloemfontein,
7th October, 1857.

Sale of Valuable Books.

MESSRS. BLORE & BARTMAN will sell THIS EVENING, (THURSDAY,) 22nd instant, the late Mr. J. H. STURK'S well known superb LIBRARY, containing standard works in various languages on Theology, History, Biography, Mathematics, &c., and being particularly rich in German Classical Literature, comprising the works of WIELAND, KLOPSTOCK, SCHILLER, GOETHE, SEUME, JEAN PAUL, &c.; many of which are perfectly new.

Sale to be held at the late residence of the deceased Short-market-street, (Greenmarket-square) and to commence at half past six o'clock.

☞ Catalogues to be had at the Auctioneers and at the place of Sale.

Wellington Bank.

CAPITAL £30,000.

DIRECTORS:

JOHN ADDEY, Esq. Chairman,

J. D. VAN DER SPUY, Esq. | F. S. DU TOIT, Sen. Esq.
STEPHS. MALHERBE, Esq. | J. H. SMITH, Esq.
G. J. DU TOIT, Es., Esq. | J. A. LOUW, Esq.

The Bank allows Interest on fixed Deposits after the following rate:

For 3 and not less than 6 months 3 pct. per annum,
For 6 and less than 12 months 3½ pct. "
For 12 months, 4 pct. "

Application for Discount must be made on TUESDAYS and FRIDAYS at 9 o'clock.

By order of Directors,
M. PENTZ, J. Fs., Sec. pro tem.

Wellington Bank.

PURSUANT to Sect. 7 of the Trust Deed, dated 26th Sept. 1857, notice is hereby given to Shareholders, that the first instalment of One Pound Sterling per Share (after the deposit) will be payable on the 14th NOV. next, at the office of the said Bank, and that the said Trust Deed will lay there to receive the signatures of Shareholders

By order of the Directors,
M. PENTZ, J. Fs., Sec. pro tem.

Wellington, Oct. 8, 1857

CALEDON MARKET.

ON MONDAY, the 2nd of November next, will be held the FOURTH HALF-YEARLY MARKET, at which will be offered for sale

SHEEP, HORSES, CATTLE, CARTS, WAGGONS, MERCHANDISE, &c., &c.

All persons are invited to be present with whatever they may wish to dispose of.

TH. OSTERLOH, Vendu Adm.

Notice.

THE THIRD ANNUAL WOOL SALE, in connection with the RIVERSDALE AGRICULTURAL SOCIETY, will be held in front of the PUBLIC WOOL STORE, at RIVERSDALE,

On Wednesday, the 18th Nov. next.

J. ROSE INNES, Secretary.

Riversdale, 1st October, 1857.

NOTICE.

Wool Market at Aliwal, Mossel Bay.

NOTICE is hereby given to interested Parties that the Commissioners of the Municipality have resolved to hold a MONTHLY WOOL MARKET, on the first Wednesday in each month, commencing on WEDNESDAY, the 4th November next, and ending on the 1st Wednesday of the month of March, 1858.

By order of the Commissioners,
H. VAN HEES, Sec'ry.

BOARD OF EXECUTORS

Tenders for Shares.

In the Estate of the late N. J. HOFMEYR.

TENDERS will be received for either the whole or part of the following Shares, viz.:

5 South African Bank
10 Union Bank
5 Protecteur Shares,

untill SATURDAY, the 25th OCTOBER, at the Office of the Board of Executors.

J. H. HOFMEYR, Sr. } Executors
C. J. C. GIE, } Dative.
Secretary to the Board of Executors.

Shipping Intelligence.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Oct. 18. Henry Brewis, bark, 308 tons, J. Laing, from Coringa August 6, to Falmouth. Cargo sundries. Put in for water. Thomson & Co., Agents.

18. Peter, Hambro' bark, 290 tons, D. Ludrigsen, from Hamburgh June 17, to this port. Cargo sundries.

18. Monarch, bark, 465 tons, J. Percival, from Cardiff August 5, to this port. Cargo coals. Rutherfoord & Brother, Agents.

18. Ann Budson, bark, 358 tons, R. Morgan, from Liverpool August 15, to this port. Cargo coals.

18. Persia, ship, 1670 tons, J. Bannatyne, from Bombay Sept. 16, to this port for horses. Passengers, Capt. Stone, Lieut. Woodword. Borradaile & Co., Agents.

20. Morda, Russian bark, 399 tons, O. Bruinstrom, from Cardiff August 9, to this port. Cargo coals.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

Oct. 18. Khersonese, screw steamer, to Calcutta.
18. Granger, ship, to St. Helena and London.
20. Tullochgorum, bark, to Mauritius.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

Oct. 17. H.M. Steamer Roebuck, 6 guns, Commander E. Martin, from Portsmouth August 25, Madeira Sept. 5, Ascension Sept. 25, to China.

19 H.M. Steamer Geyser, Commander Cornwall, from Mozambique Oct. 4, to Simon's Bay.

Opgaaf van Koloniale Opbrengst, de Stads Mark gepasseerd, van den 17 tot 20 Oct. 1857.

Amandelen, lbs.	Almonds, lbs.	377
Aardappelen, mudden,	Potatoes, muids,	240
Azyn, legger,	Vinegar, leaguers,	1
Aloe,	Aloes,	236
Boter, lbs.	Butter, lbs.	2409
Brandewyn, leggers,	Brandy, leaguers,	1
Bokkevellen, stukken,	Skins, Goat, pieces,	343
Boonen, mudden,	Beans, muids,	27½
Drooge Ossenhuiden, st.	Hides Ox, pieces,	7
Erwten, mudden,	Peas, muids,	1½
Garst, mudden,	Barley, muids,	52
Hoorns, stukken,	Horns, pieces	70
Honig, lbs.	Honey, lbs.	0
Haver, mudden,	Oats, muids,	65
Hooi, vrachten,	Hay, loads,	18
Kaf, zakken,	Chaff, sacks,	125
Koorn, mudden,	Wheat, muids,	273
Linzen, do.	Lentils, muids,	0
Meel, Grof,	Flour, coarse,	0
Melies, mudden,	Maize, muids,	21½
Okkernooten, lbs.	Walnuts, lbs.	0
Patates, mudden,	Sweet, Potatoes	0
Rog, do.	Rye, muids,	0
Rozynen lbs.	Raisins, lbs.	1630
Schapenvellen, st.,	Sheep, Skins,	882
Stroo, zakken,	Straw, sacks,	0
Tabak,	Tobacco,	0
Talk, lb.	Tallow, lbs.	0
Uijen, mudden,	Onions, muids,	19½
Vederen, Ostr., lb.	Feathers, Ostr. lbs.	0
Wyn, ordinaire, legger,	Wine, common,	6½
Do, Pontak do.,	Do. Pontac, do.,	0
Was,	Wax,	0
Wol, lbs.	Wool. lbs.	2348
Wyn steen	Wine Stone,	0
Zeep, lbs.	Soap, lbs.	0
Zout, mudden,	Salt, muids	0
Zuurlemoenzap, ½-aam,	Lemon Juice, ½-aum,	0

MARKT PRYZEN

Van den 19 tot 21 October 1857.

		Rds. Sch. St.		Rds. Sch.
Aloes per lb.	Aloe per lb,....	0 0 0	—	0 0 0
Amandelen per lb....	Almonds per lb.	0 1 2	—	0 1 2
Appelen per lb.......	Apples per lb. ..	0 0 0	—	0 0 0
Abrikozen, per lb.. .	Apricots ditt	0 2 1	—	0 2 1
Aardappelen per mud.	Potatoes pr. md	5 5 0	—	12 5 0
Azyn per legger....	Vinegar per leag	70 0 0	—	113 0 0
Bonen per mud....	Beans per muid..	11 6 0	—	30 0 0
Boter per pond......	Butter per pound	0 7 1	—	1 2 0
Brandewyn per legger	Brandy per leag.	341 0 0	—	473 0 0
Bokkevellen per stuk	Buck Skins each	1 5 0	—	2 4 0
Drooge Ossehuiden ..	Dry Ox Hides do	3 0 0	—	13 0 0
Eenden en Makouwen	Ducks & Musc.	1 4 0	—	2 0 1
Erwten per mud....	Peas per muid..	24 0 0	—	25 0 0
Garst per mud......	Barley per muid	14 0 0	—	14 0 0
Ganzen per stuk	Geese each, ...	2 4 0	—	2 4 0
Haver per muid....	Oats per muid..	11 1 0	—	12 1 3
Havergerv. pr 100lbs.	Oatsheaves 100lb.	2 2 0	—	7 2 0
Hoenders per stuk..	Hens each......	0 7 0	—	1 6 0
Honing per pond....	Honey per lb...	0 0 0	—	0 0 0
Kalkoenen per stuk..	Turkeys each ..	2 3 0	—	5 0 0
Kaf per 16 zakken ..	Chaff, 16 sacks.	33 0 0		56 0 0
Koorn per mud	Wheat per muid	16 6 0	—	19 0 0
Linzen pr mud......	Lintels per muid.	0 0 0	—	0 0 0
Melies per mud......	Maize per muid.	14 2 0	—	14 4 0
Meel, fyn, pr. 100 lb.	Flour, fine 10 lb.	0 0 0	—	0 0 0
Okkernooten pr. lb..	Walnuts per lb.	0 0 0	—	0 0 0
Oliphantstanden p. lb.	Elephs.' Teeth lb	0 0 0	—	0 0 0
Peren per pond......	Pears per pound	0 0 0	—	0 0 [illegible]
Persiken dito	Peaches do	0 0 4	—	0 1 4
Rog per mud.......	Rye per muid ...	0 0 0	—	0 0 0
Rozynen per lb......	Raisins per lb...	0 1 1	—	0 2 2
Tabak dito..........	Tobacco do	0 0 0	—	0 6 0
Schapenvellen pr. stuk	Sheep Skins ea.	0 5 0	—	0 5 5
Merinovellen pr. stuk	Merino Skins ea.	1 0 0	—	1 7 4
Stroo per 16 zakken..	Straw p. 16 sacks.	0 0 0	—	0 0 0
Tyger,& Leeuw vellen per stuk........	Lion and Tiger Skins each....	0 0 0	—	0 0 0
Uijen per mud......	Onions per muid.	0 0 0	—	0 0 0
Varkens, gemeste....	Pigs, fattened ea.	0 0 0	—	0 0 0
———ongemeste..	—— unfattened..	8 0 0	—	8 0 0
———speen	—— sucking.....	3 2 3	—	4 3 0
Vederen, Struis p. lb.	Feathers, Ost. lb.	0 0 0	—	0 0 0
———bedde p. lb.	——Bed per lb.	0 0 0	—	0 0 0
Vet of Talk per pond.	Suet or Tallow lb.	0 2 0	—	0 2 0
Vygen dito.........	Figs per lb.	0 0 0	—	0 0 0
Wol, schapen p. pond	Wool, com. p. lb..	0 4 4	—	0 4 4
Wol, fyne, dito.....	Wol, fine, do.....	0 5 0	—	0 6 0
Wyn, ordinaire p. legger	Wines, ordinary per leaguert,	108 0 0	—	110 0 0
Do. Pontak, do.	Do. Pontac, do.	0 0 0	—	0 0 0
Wyn Steen pr 100 lbs.	Wine Stone 100lb.	31 0 0	—	31 0 0
Zoetelimoenen pr. 100	Oranges, per 100	1 7 3	—	3 0 0
Zout per mud.......	Salt per muid....	0 0 0	—	0 0 0
Zuurlemoenzap per.. ½-aam...........	Lemon Juice per ½-aum	0 0 0	—	0 0 0
Zoolleder per ½ huid.	Sole Leather ½ h	0 0 0	—	0 0 0
Zeep per pond......	Soap per lb....	0 0 0	—	0 0 0

J. J. H SMUTS, Editor, No. 22, Wale-street.
J. W. LOTZ, Printer and Publisher, No. 10, Wale-street. } Proprietors

Agent in London:—F. ALGAR, Esquire, Clement Lane, Lombard-street.

Deel XXVIII. Byvoegsel tot de *Zuid-Afrikaan*, 22 October 1857. No. 2,286.

MALMESBURY POST.—Van en na den 2 November zal een post 2 malen in de week naar Malmesbury via Durban verzonden worden, te weten Woensdags en Zaturdags ten 10 ure in den voormiddag. Op Zaturdag zal de post insluiten de malen voor Clanwilliam, Calvinia, en Namaqualand.

JEUGDIGE EMIGRANTEN UIT DE NEDERLANDEN.—Gelyk ter loops in ons laatste gemeld is, kwam het Nederlandsche barkschip *Joan* met de tweede bezending jeugdige emigranten uit 56 jongens en 14 meisjes bestaande, op ll. Vrydag in de Tafelbaai aan. Reeds den volgenden dag werden zy, volgens door den heer Truter gemaakte schikkingen, geland en aan het zeehoofd door Z. E. en de commissie voor jeugdige emigranten uit de Nederlanden ontvangen en door hen begeleid naar den Botanischen Tuin, alwaar Zyne Excellentie de Gouverneur, die daartoe byzonder uitgenoodigd was, hen in oogenschouw nam, na by zyne komst door de kinderen begroet te zyn, met een Hollandsch lied op de wyze van "God save the Queen," hetwelk zy met ongedekte hoofden zongen. Zyne Excellentie scheen zeer tevreden met hun voorkomen en merkte aan, dat het tot eer verstrekte voor degenen die ze in Holland hadden uitgezocht, zoowel als voor degenen die ze herwaarts hadden overgebragt, en Zyne Excellentie verzocht den heer Truter aan elk der emigranten voor zyne rekening een shilling sterling ter hand te stellen. Uit den tuin werden zy naar de pakhuizen van den heer P. Roux in de St. Georgestraat begeleid, alwaar aan Zyner Excellenties verzoek voldaan werd, nadat zy aldaar ruim onthaald waren op zoetelemoenen en gebak.

Na dit onthaal werden zy weder naar boord gebragt. Op ll. Maandag omstreeks 10 ure weder geland en in de pakhuizen voormeld gebragt zynde, alwaar de verschillende applicanten mede vergaderd waren, sprak de heer Truter de gegadigden nagenoeg aan, als volgt:—

"Myne geachte landgenooten en lieve jonge vrienden!—Toen wy voor nu tien maanden geleden de eerste expeditie Jeugdige Emigranten uit de Nederlanden ontvingen en uitdeelden, hadden wy ons het naauwelyks durven voorstellen dat wy zoo spoedig reeds ons in eene tweede expeditie zouden kunnen verheugen,—die eerste expeditie immers was eene proeve met welker goeden uitslag wy ons wel vleiden,—doch zy bleef eene proeve. De hartelykheid evenwel waarmede de emigranten door hunne dienstheeren werden ontvangen en de niet minder hartelykheid waarmede zy die ontvangst beantwoordden en bleven beantwoorden, stelden de Commissie in staat om spoedig reeds eene tweede expeditie op te geven, terwyl de voortdurende tevredenheid zoowel van heeren en vrouwen met hunne jeugdige bedienden als van deze laatste met de eersten, het de Commissie geen oogenblik heeft doen berouwen dat zy daartoe was overgegaan. Thans zien wy voor ons een aantal van zeventig jeugdige emigranten uitmakende de tweede expeditie. Men behoeft ze slechts aan te zien om met dankbaarheid vervuld te worden voor het committee in de Nederlanden, door hetwelk zy zyn uitgezocht en wel in het byzonder voor de heeren Gregory Pierson te Amsterdam, en onzen geachten Landgenoot Jonkheer Beelaerts van Blokland te Rotterdam, die meer byzonder de Uitvoerende Leden zyn, en vooral de laatstgenoemde voor wien zoo wel wegens den wensch om de Jeugdige Nederlanders van dienst te zyn, als uit eene begeerte om aan het land zyner geboorte nuttig te wezen, geene opofferingen te groot zyn om die edele doeleinden te bereiken. Ook aan u, Kapt La Seur, die deze jeugdige lading heeft overgebragt, zyn wy zeer verpligt voor de zorg die gy zoo blykbaar voor hen hebt gedragen—terwyl wy ook u, Mynheer Juta, aan wien de opperdirectie over deze Jeugdige Emigranten was opgedragen, de erkentelyke verzekering onzer overtuiging geven, hoe gy en uwe onderhebbende toevertzigten voor hun goede zorg hebben gedragen, immers daarvan getuigen het ordelyke en nette uitzigt, en de tevredenheid op het gelaat van deze pupillen.—En nu, myne vrienden, gylieden die om deze jeugdigen hebt aanzoek gedaan, ontvangt ze als uwe kinderen, en gy myne jeugdige vrienden vertrouwt ulieden aan hen als aan uwe ouders. Worden die wederkeerige betrekkingen getrouw in het oog gehouden en de daaraan verbonden eischen ten uitvoer gebragt, dan zal voorzeker de zegen der Voorzienigheid ook op deze tweede expeditie rusten, en zy aanleiding geven dat de commissie die voor de belangen van hunne pupillen getrouw zullen blyven waken, even spoedig een *derde expeditie* ontbieden zal, als zy zich genoopt gevoelde eene tweede na de eerste aan te vragen."

Hierna werden alle de emigranten uitgedeeld, en het geeft ons genoegen te kunnen melden, dat de commissie schikkingen had gemaakt om te verhoeden dat niet broeders en zusters van elkander gescheiden zouden worden.

De volgende naauwkeurige lyst der uitgegeven Emigranten is ons goedgunstig door den heer Truter ter hand gesteld:—

VROUWELYK.

	AAN	WONENDE TE
A M Klein	J B Munnik	Groene Punt
A M Kröber	Do.	Do.
J G van Oort	J H Redelinghuys	Kaapstad
C C C de Neef	J H Hofmeyer, H Jz	Do.
J W S Meier	Do.	Do.
A N E Dettingmeyer	G Cornelissen	Stellenbosch
M M Hollander	A H Hofmeyr	Kaapstad
A Dykman	Wed J W Louw, Sr	Do.
E M Hessels	Wed P M Brink, Cz	Do.
M C Scholte	F R Tesselaar	Do.
M van der Schuur	Wed J P Deneys	Do
J Nyhof	R C Jurgens	Klapmuts
C F Heydanes	J T Jurgens	Rondebosch
E D Mosler	R H G van Driel	Kaapstad

MANNELYK.

	AAN	WONENDE TE
W F Hohenkerk	J C Wessels	Kaapstad
A E Wibbels	C H Bösenberg	Do.
J Roodt	Do.	Do
L W Klein	J B Munnik	Groene Punt
W van Oort	J H Redelinghuys	Kaapstad
A A v d Kruis	P C Willems	Paarl
C Peyters	M Jurgens, Sr	Kaapstad
P J Peyters	Do.	Do.
W J Wolper	J Jurgens	Do.
J D Lensing	A H Hofmeyr	Do.
A Hessels	Wed P M Brink, Cz	Do.
C H Driessen	J W Steensma	Do.
J H Wolkers	J W B A Stuckeris	Kamp Grond
D van der Schuur	Wed J P Deneys	Kaapstad
W F Waarman	R C Jurgens	Klapmuts
D Gerhard	Do.	Do.
M Hofstede	P A Cloete	Do.
W F Reimers	Do.	Do.
C Lokkerbol	N J Hofmeyer	Calvinia
H C Lokkerbol	Do.	Do.
R H Ryninks	J D Retief	Paarl
J A Nuhout	E J Retief	Do.
J v Gessel Leen	J Retief	Do.
J Dorsman	J J Hendriksz	Somerset West
M P Ronday	F P Bosman	Stellenbosch
H Briel	J F F Burnard	Jonkershoek
J van Halteren,	D Cloete, Rz	Nieuwland
C F D Kappers	G H Behr	Kaapstad
D J Bergsma	C A W Schmieterloew	Do.
J Bergsma	Do.	Do.
A D Hoomoedt	W A v d Byl	D'Urban
L Bohnen	D F du Toit, Dz	Welington
W Hammer	J A H Wicht	Kaapstad
P van Heusden	B R H Daneel	Do.
H Hammendorp	P Korsten	Stellenbosch
H Ochuizen	Wed P Cilliers	Wellington
W Misdorp	W J Herold	Stellenbosch
H A Lensing	P A Myburgh	Do.
N A Jovner	C J F Theron	Tulbagh
B C Jovner	Do.	Do.
C J Bisschop	C Collier	Kaapstad
D J Cornelisse	C G Borcherds	Malmesbury
J de Vries	R J Loedolff	Kaapstad
J Reitsma	J Jacobs	Beaufort West
G Groenemyer	D R Jacobs	Do.
N van de Velde	J S G Reinecke	Swellendam
L Douwes	L D Pienaar	Beaufort West
C C L Bakker	G L Pienaar	Do.
L van den Heuvel	J H Hofmeyr, Sr	Kaapstad
F Ebing	C J Groenewald	Klapmuts
J Eckslag	Do.	Do.
P E Mooy	R J Loedolff	Kaapstad
K P van Viegen	P D Meyburg	Klapmuts
D van Grondelle	B R H Daneel	Kaapstad
L J Schoonees	J Wasserfal	Do.
A Humme	J J S de Villiers	Banghoek

KOLONIALE PRODUCTEN.—De "Granger," vertrok op Zaturdag uit de Tafelbaai, bestemd naar St. Helena en London, met eene lading koloniale producten ter waarde van £ 36,538 12 6.

SWELLENDAM.—Wy vernemen uit Swellendam dat van daar eene memorie aan de Synodale Vergadering is ingezonden, bescheiden doch ernstig verzoekende, wel in goedkeurende overweging te willen nemen het nuttige en noodzakelyke eener *algemene* stemgeregtigheid der mans lidmaten, tot het kiezen van leeraren en kerkelyke raden onzer Gereformeerde Kerk in Zuid-Afrika; die memorie is door ruim dertig der onafhankelykste en verlichtste parochianen, zoowel van daar als elders, onderteekend, en is waarschynlyk niet de eenigste omtrent dit allerwigtigst punt, welke zal ingekomen zyn.

MALMESBURY.—Een correspondent van daar klaagt zeer ernstig over de nieuwe postschikking. Daar de maal op Zaturdag per omnibus van de stad te worden gezonden, niet voor den avond te Malmesbury zal aankomen, zullen wy—zegt hy—buiten de gelegenheid zyn, onze brieven met de maal welke reeds Maandag te 8 ure per omnibus verzonden wordt te beantwoorden, tenzy men den Zondag daartoe bestede en de postmeester verpligt worde zyn kantoor op dien dag open te houden. Hy stelt voor, en wy vinden zyn voorstel billyk, dat instede van te 8 ure, men het vertrek der omnibus van Malmesbury te 10 ure bepale, waardoor genoegzame tyd verleend zal worden om brieven te beantwoorden, en tevens de noodzakelykheid voorgekomen om op den Sabbat een publiek kantoor open te houden.

STELLENBOSCH.—Eene algemeene byeenkomst van het Rifle Corps, werd in de raadzaal te Stellenbosch gehouden, op Vrydag ll., by welke gelegenheid het volgende adres gelezen en den bevelvoerenden kolonel, den Wel-Ed. hr. D. J. van Ryneveld, werd aangeboden:—

"Aan onzen geachten bevelvoerenden officier, kolonel D. J. van Ryneveld.

"Wy, de ondergeteekenden, leden van het Stellenbossche Jager Corps, nemen de vryheid, u, onzen geerbiedigden kolonel, by den afloop der groote monstering, alhier op den 7 dezer gehouden, de verzekering te geven van de waarde welke wy stellen op de onafgebroken pogingen, welke gy aangewend hebt om het Stellenbossche Jager Corps te ondersteunen in de belangryke pligten welke het gedurende die dagen te vervullen heeft gehad. De gastvrye ontvangst door u betoond aan de hooge personaadjes die ons met hunne tegenwoordigheid hebben vereerd; de edelmoedige wyze waarop gy te voorschyn zyt getreden, zoowel met uwe persoonlyke als geldelyke ondersteuning, en welke oorzaak geweest zyn, dat onze bezoekers van hier vertrokken zyn, hoogst voldaan en tevreden over hunne ontvangst—hebben niet weinig bygedragen, het corps onder uw bevel, op een zeer eervol standpunt te plaatsen, en maken dus aanspraak op onzen dank. Dat uw leven lang moge gespaard worden en dat gy moogt voortgaan u tot welzyn van het distrikt te byveren over hetwelk gy geplaatst zyt en het Jager Corps onder uw bevel te beschermen, waarop wy trotsch zyn toe te behooren, zyn de vurigste wenschen van de leden van dit corps."

(Geteekend door 65 leden.)

Waarop de heer Ryneveld, in eene gepaste aanspraak de leden aansprak en hartelyk bedankte voor hunnen goeden wil, hunne hulp en medewerking, waardoor hy in staat gesteld was, zyne belangryke pligten en werkzaamheden met gemak te volbrengen. Hy wenschte hen alle mogelyke zegeningen en welvaart toe en verzekerde hen tevens dat hy door alle middelen binnen zyn bereik, zou voortgaan om de welvaart van de beide takken van het corps, over hetwelk hy de eer had, het bevel te voeren, te bevorderen. Ten slotte betuigde hy tevens zynen hartelyken dank aan de respective ingezetenen van Stellenbosch voor hunne hulp en de edelmoedige wyze waarop zy te voorschyn waren getreden en hadden bygedragen tot de ontvangst der verschillende vrywillige corpsen en voor de groote gastvryheid hen betoond gedurende hun verblyf te Stellenbosch. Hy had met genoegen vernomen dat zy die de stad bezocht hadden, volkomen tevreden waren terug gekeerd met hetgeen zy gezien en ondervonden hadden. Dit zoude ongetwyfeld den goeden naam harer ingezetenen vereeuwigen, en gelyk, by vorige gelegenheden, zouden zy herinnerd worden wegens hunne *gastvryheid aan vreemdelingen.—Cape Argus.*

DE KAFFERS IN HET DISTRIKT ALBERT.—De *Albert Times* van den 10 dezer, zegt vernomen te hebben dat al het vee en de paarden van den heer Bender door de Kaffers zyn weggevoerd. De heer Bender woont op de grens van de Waschbank.

De heer Ignatius Kruger, had met eene party boeren, allen woonachtig in de Opper Stormberg, twee Kaffers dood geschoten, onder de volgende omstandigheden. Drie Kaffers, volkomen gewapend, zwierven in het land om, en hiermede niet tevreden, hadden zy besloten de veekralen te bezoeken en hun geluk met stelen te beproeven. Ongelukkig voor hen, kozen zy de kraal van den heer Kruger—dreven er zestien ossen uit—en pakten zich met hunnen buit weg. Kruger, die een wakker man is, vergaderde eenige zyner buren en zette hen na. De schurken die achterhaald werden op de grenzen der afdeeling, stelden zich te weer en hadden het vaste besluit opgevat hunnen kwalyk verkregen buit niet op te geven. Een half dozyn blinkende loopen werden toen op hen aangelegd; de boeren gaven vuur en het gevolg was dat twee der schurken werden neergeveld—de derde ontkwam. Het gelukte Kruger en zyne party vyftien stuks vee, uit de gestolen zestien, terug te brengen.

DROEVIG ONGELUK.—De oudste dochter van den heer Casper Steenkamp is—zegt hetzelfde blad—by ongeluk door haren broeder op Dingsdag dood geschoten. Het blykt dat de overledene met haren broeder op eén ouden wagen zat, toen laatstgemelde aanmerkte, dat hy op dien dag niet zou kunnen gaan schieten omdat zyn geweer niet in orde was. De overledene verzocht het te zien en in het overhandigen ging het schot af, dat haar in het hoofd trof en op de plaats doodde. De overledene had eenige dagen voor het ongeluk haar negentiende jaar bereikt en was aan een verre bloedverwant verloofd.

GRAAFF-REINET.—KAFFER HULP FONDS.—Volgens de *Banner* hebben de Tesauriers van dat fonds £110 aan Zyne Excellentie den Gouverneur overgezonden als een eerste paaijement uit die stad en het distriet. In bovengemelde som zyn ingesloten £20 12 van Richmond en £6 3 6 van Aberdeen. Het committee te Murraysburg, had, zeide men, ook nog £25 verzonden.

SPOORWEGEN.—De London correspondent van de *Monitor* heeft het volgende met betrekking tot den heer Scott Tucker en Kaapsche Spoorwegen. De brief is gedagteekend den 14 Augustus:—

"De Heer Scott Tucker is aangekomen, en vol van het lot van spoorwegen en de Kaap." In een opzigt is hy op een ongelukkig oogenblik aangekomen, daar de fondsen zoo laag zyn gedaald als 89, alhoewel 90 als het medium kan worden ter nedergesteld.—In een ander opzigt, kan dit voordeelig zyn, daar zyne berigten zoo goed zyn, en zyn plan zoo aannemelyk, dat eene korte vertraging in het aan den gang brengen van den spoorweg eindelyk goed zal zyn, omdat het plan te grondig is om dadelyk opgenomen te worden door behoeftige fortuin zoekers en speculateurs, die op het laatst aan hunne verbintenissen niet kunnen voldoen. Byaldien, zoo als wy verwachten, de volgende maal het nieuws aanbrengt, dat de Bill door het Koloniaal Palement is bekrachtigd, en wy ook vernemen dat Delhi gevallen is, zal de geld markt gemakkelyker zyn, en er zal een wezenlyke waarborg zyn voor de kolonie, om de onderneming aan te nemen, om 6 pct. op het kapitaal te betalen. De goede lieden aan de Kaap kunnen zich zeer gerust houden op twee punten, namelyk, dat de zaak te goed is voor de Londonsche kapitalisten om dezelve door de vingers te laten glippen, en ten tweeden, dat dezelve in goede handen is, en niet te gronde zal gaan door dien dezelve op een vasten en stevigen grondslag zal begonnen worden. Het zoude noodeloos en voorbarig zyn om in byzonderheden te treden van de verrigtingen alhier op dit oogenblik. Genoeg zy het, dat de geheele zaak in goede handen is, en niet in gevaar gesteld zal worden door eene roekelooze uitreiking van prospectussen en snoevende circulaires, alvorens hetzelve aan het publiek kan worden voorgedragen op eene wyze, welke den toets kan doorstaan van alle navorschingen door de verstandigste Britsche kapitalisten.

KAAPSCHE AANGELEGENHEDEN.—Eene belangryke discussie wordt in de *Times* vermeld, omtrent eene toekenning van het Lager Huis van £40,000 ter beschaving van de Kaffer stammen in Zuid Afrika.

De Heer Stafford wenschte te weten of eenige depeche was ontvangen in byzonderheden aantoonende de wyze waarop de toekenning was besteed geworden.

De Heer Labouchere zeide, dat hy zoodanige rekening nog niet had ontvangen, maar hy had aan den Gouverneur geschreven, hem verzoekende, om eene rekening aan het Gouvernement te huis toe te zenden, en hy had geen twyfel, dat dezelve ter behoorlyker tyd zoude gezonden worden. Niets konde voldoender zyn dan de toestand van de Kaap op dit oogenblik, en men was het aan dien vermaarden man verschuldigd, die nu de Gouverneur was, te zeggen dat deze staat van zaken byna geheel en al toe te schryven was aan zyne inspanning en bekwaamheid (hoor, hoor). Hy had het gevaar van een dreigenden Kafferoorlog het hoofd geboden en vergruisd, en hy was geslaagd, om de inlanders in zulk een vreedzamen staat te houden, dat een zeer aanmerkelyk gedeelte van de groote militaire magt, welke byeen gebragt was voor de verdediging van de kolonie, beschikbaar was om ons Indisch etablissement te versterken.

Door middel van die toekenning was Sir G. Grey in staat geweest om zeer veel goeds te doen. Hy had de inlanders stil gehouden, en door hen bezigheid te verschaffen, had hy vele hunner voor hongersnood bewaard, toen de veeziekte zulk een groot aantal van hun vee vernielde.

De Heer Manley voor zich protesteerde er tegen van betrokken te worden in eene brandschatting ten bedrage van £40,000 per jaar om den vrede aan de Kaap te bewaren (hoor, hoor.)

Sir J. Trelawney was zoo sterk tegen de toekenning dat hy de stem van het committee deswegens zoude opnemen.

Sir J. Graham zeide, dat, alhoewel hy voornemens was voor deze toekenning te stemmen het op eene duidelyke verstandhouding was, dat hy zich niet verbond om eenig dergelyk voorstel in het volgende jaar te ondersteunen (hoor). Toen de toekenning in het eerst werd voorgesteld, werd gezegd, dat dezelve gevraagd zoude worden voor drie achtereenvolgende jaren, en dit was het derde jaar. Hy had het volkomenste vertrouwen in de bekwaamheden en voorzigtigheid van Sir G. Grey, en hy meende, dat het land oneindig veel aan hem verschuldigd was voor de wyze waarop hy alle moeijelykheden was te boven gekomen, waarmede hy te worstelen heeft gehad in Nieuw Zeeland en in de Kaap kolonie; maar het konde tevens niet ontkend worden, dat betalingen van dien aard, alhoewel zy meer vreedzame middelen mogten zyn om de inlanders rustig te houden, dan het gebruik van wapens, echter van een zeer twyfelachtigen aard waren (hoor, hoor). Als een grensbewoner had hy een zeker erfelyk regt om den aard der betalingen te weten (een gelach), en zy waren met dit al niets meer dan brandschattingen om vrede te koopen (hoor.)

Lord J. Manners was van gevoelen dat deze toekenning goed besteed geld was, wanneer dit het land bevrydde van de kosten en angstvalligheid van een Kaffer oorlog.

De Heer Bonham Carter was het eens met den edelen Lord, dat het veel beter was om £40,000 per jaar te besteden, om eene barriere van beschaving tegen de invallen van de Kaffers op te halen dan £1,000,000 of £2,000,000, nu en dan te betalen voor de kosten van een Kaffer oorlog.

Het volgende verschynt in de *Times*, omtrent het zenden van troepen naar Indie van de Kaap:—Een van de verstandigste maatregelen door Sir De Lacy Evans voorgesteld, is, tot eene zekere mate, vooruitgeloopen door de orders aan den Gouverneur van de Kaap gezonden; maar het schynt geheel onnoodig om eene discretie aan een beambte te laten die verschoonbaar bezield mogt zyn met het hooge gewigt van de belangen aan zyne zorg opgedragen. Wanneer elk Engelsch soldaat by het Indisch leger gevoegd byna onschatbaar is, kan er geene voldoende reden bestaan om elf regementen te houden om de kolonisten in Zuid Afrika te beschermen. Zoo als Generaal Evans, met regt opmerkte, bestaat er geen nut om een Kaffer oorlog te vermyden, wanneer vrede bewaard moet worden door het aanhouden van eene magt voldoende om met barbaren te stryden. Het is mogelyk, dat de Indische muitelingen voor een tyd Bengalen en de N. W. Provincien kunnen behouden, maar er bestaat niet het minste gevaar dat de Kaffers bezit zullen nemen van de kolonie. Het Engelsch leger in dat gebied is tot eene zekere mate altyd gebezigd geworden op eene menschlievende zending. Het Gouvernement te huis heeft op zich genomen, of om een grens oorlog onmogelyk te maken, of dezelve voort te zetten volgens menschlievende en regtmatige voorschriften. De kolonisten zyn volkomen in staat en niet geheel en al onwillig, om hunne landhoeven, hunne kudden en hun vee te beschermen, als men hen wil toelaten om met de wilden te handelen volgens inlandsche beginsels. Het ergste dat zoude kunnen ontstaan door de troepen uit de provincie weg te nemen, zoude zyn, dat ingeval van verschil, veediefte en derzelver gevolgen aan beide kanten der grens zouden uitgeoefend worden. Lord Palmerston zoude volkomen geregtvaardigd zyn in het zenden van een stelligen last, om vier of vyf regementen van de Kaap naar Calcutta te zenden zonder vertraag.

HULP VAN DE KAAP.—Onder dit hoofd bevat de *Bombay Oriental News* van den 13 September, het volgende:—Wy verheugen ons te zien dat het Kaapsche Parlement eervol heeft beantwoord aan ons geroep om hulp. Na gesproken te hebben over de gereede maatregelen door onzen Gouverneur genomen en het edel aanbod van de diensten door het Kaapsche Vrywillige Rifle Corps, zegt hetzelfde blad:—"Dit is inderdaad roemvol nieuws, en toont dat afwezigheid en lange verwydering de banden naauwer zullen toehalen, welke ons aan het moederland verbinden. In de uren van gevaar vergaderen de zonen van Engeland rondom hetzelve. Zy vergeten deszelfs koelheid in het uur van nood—zien slechts deszelfs grootheid verzilverd door de sneeuw der eeuwen, en hebben slechts een wensch, om den heiligen roem van hun geslacht te handhaven. Met Kolonies zoo als de Kaap, Canada en Australie moet Engeland over de wereld heerschen." De *Bombay Telegraph and Courier*, geeft ten volle de correspondentie tusschen de Heeren J. D. Thomson, Majoor Hope en Sir George Grey by gelegenheid van het aanbod van het Rifle Corps tot garnizoens dienst in deze stad, en zegt met betrekking tot de hulp van de Kaap gezonden: "Het blykt duidelyk dat Kapt. Jenkins zich in beweging stelt, en wy vernemen met genoegen dat zyn beroep zoo nadrukkelyk is beantwoord geworden aan de Kaap en Mauritius, Australie, daarvan zyn wy zeker, zal even by der hand en liberaal zyn en inderdaad waar ook Engelsche gevestigd zyn, zal slechts een dryfveer hen bezielen—en dat zal zyn een verlangen om ons te helpen."

Origineele Correspondentie.

HET PREDIKEN IN HET ENGELSCH.

"Gy zult niet Stelen."

Alle die roepers om prediking in het Engelsch vergeten slechts een ding, en wel dat zy doen als die Portugees, die zyne kennissen en vrienden beroofde om aan zyne mildadigheids manie omtrent bedelaars den ruimen teugel te kunnen vieren. Iets kon evenwel ingebragt worden ten voordeele van dien geefachtigen Portugees, en wel dat hy begonnen was met alles weg te geven wat hy zelf bezat, en nu alleen van de andere behoeftigen daarin verschilde, dat hy eenen hoogen titel bezat die hy niet kon wegschenken of verkoopen.

Ik geloof dat die Anglomanen, daarin van hem zeer verschillen, en zich meer houden aan het Schotsche spreekwoord:—"Of a little take a little."

Indien zy zoo veel belang stellen in die Engelsche prekery, laten zy er dan afzonderlyke kerken voor bouwen, afzonderlyke predikanten voor beroepen, het zy Engelschen, Schotten of Amerikanen, waaronder men, volgens hen, tegenwoordig zoo veel heiligen vindt, die maar een Gereformeerde Pausje noodig hebben, om gecannonis erd te worden. Wy Hollandsch Gereformeerden hebben een onvervreembaar regt op onze Hollandsche kerken, op den tyd onzer leeraars en op onze godsdienstoefening in het Hollandsch. 'T is een erfstuk, niet alleen met goed, maar met bloed gekocht door onze voorouders.

Misschien komt er een, die niet op de gevolgen wil gelet hebben, en zegt: wat zal het de Hollandsche Gereformeerden hinderen, of hun predikant, tusschentyds eens in het Engelsch preekt—Veel, al let men zelfs niet op de gevolgen. Want is het Engelsch hem aangeboren of gemakkelyk, dan zal zyn Hollandsch des te slechter worden, daar iemand die dikwerf valsche wanklankige muzyk beoefent den smaak voor zuivere, welluidende verliest. Is het Engelsch hem daarentegen moeijelyk, dan kost zulk eene preek hem te veel tyd, die hy moet ontrooven aan de schapen zyner kudde, waartoe hy geroepen is, en dus deze verwaarloost.

Daar de Episcopalen in Engeland zoo veel geld over hebben voor hunne geloofsgenooten alhier, zullen de Gereformeerden in dat land ook wel wat willen geven, voor de Gereformeerden in Zuid-Afrika: dan zullen wy Hollandsch Gereformeerden zeker niet achter blyven, en Gods zegen, twyfel ik niet, zal er dan ook wel op rusten. Mogt dit niet, dan heeft men zynen pligt gedaan. Maar hoe kan men, ik zeg niet zegen verwachten, maar hoe durft men den zegen des Allerhoogsten afsmeeken, als men eene zaak door eene onregtvaardigheid, door een diefstal, aanvangt?

HET WEKSTEMMETJE.

Kaapstad, den 20 October 1857.

Mynheer!—Gy zult het zeker weten, dat er verscheidene memories in omgang zyn, en dat wel ten voordeele van het Engelsch prediken in onze Hollandsche Gereformeerde Kerken. Wel nu, gy kunt het zelf begrypen, als lidmaat dier kerk was ik dan ook nieuwsgierig om toch te weten wie de Engelschen waren, die begeerig zyn dat er Engelsch in onze Hollandsche Kerken moet gepredikt worden. Maar, Mynheer!—Tot myne verbazing vond ik, dat, in plaats van Engelschen, zy meest allen Afrikanen waren, die gemelde memories geteekend hebben. O, schande! Indien wy niet bewust zyn, dat zy de meerderheid NIET op hunne hand zullen krygen, wat zoude van onze kerk worden?

Maar verder, mynheer!—Wie vindt men onder de teekenaars dier memories? Zonder hen te beleedigen, moet ik rondborstig verklaren, dat er zoodanige personen onder hen gevonden zullen worden, die naauwelyks hun eigen moeders taal ordentelyk verstaan; en wat het Engelsch betreft, weten zy er niets van. Zy kunnen het niet verstaanbaar lezen en ook niet spreken, en tot welk nut is dan het Engelsch prediken voor de zoodanigen?

In afwachting dat zy my de nuttigheid van het Engelsch prediken in onze kerk alhier, in de Kaapstad, waar zoo vele Engelsche Kerken zyn, zullen aantoonen, verblyve ik,

EEN LIDMAAT VAN DE HOLL. GEREF. KERK.

Malmesbury Weg, 17 October 1857.

Mynheer!—In uw blad van den 15de dezer, zie ik twee lange brieven, een geteekend H. Vos en de andere D. Neeser, in beide van welke ik voor myzelve weinig stichtelyks vind, en over welke ik zeer min aan te merken heb. Ik moet echter den heer Vos zeggen dat hy verkeerd raadt. Wat (zegt hy) die lyn aangaat, zyt gy by den verkeerden man, ik ben geen inspecteur van wegen maar de heer Bain, Senior. Nu, mynheer Vos, als ik u zeg dat de heer Bain nimmer in zyn leven op die linie over Olifantskop, te voren geweest is, hoe is het dan mogelyk dat hy die over sloten en gaten gevonden heeft zonder dat dit hem wierd aangewezen? De tweede aanmerking is deze; veroorloof my te vragen, wat de Heilige Schrift met de wereldsche zaken te doen heeft, daarover wil ik hem liefst naar het tiende gebod verwyzen, en wat verder van ziekte en dood volgt, vind ik te veel in een nieuwsblad verhandeld te zien.

De heer Neeser zegt, wil mynheer "Geen Geveinsde" misschien nog hebben dat wy om den wil van een persoon zullen stil zitten! Neen, mynheer Neeser, doe dat niet, maar doe het met regt en billykheid, waarover nader.

Beide deze heeren schynen ook veel waarde aan myn naam te hechten, maar het is beter tevreden te zyn, met, zoo als ik waarlyk ben "Geen Geveinsde," als met myn waren naam; want met dien te noemen zoude ik ook namen moeten noemen die een menigte oude koeijen uit de sloot zouden halen, en knooijeryen aan den dag brengen. Ik zou den naam kunnen noemen van myn declaratie die bevestigen zou hetgeen ik in myn vorigen brief van gewaagde; ik zou den naam kunnen noemen van een heer uit Koeberg aan wien door een van uw committee is gezegd, eenige dagen na de inspectie, als men my maar niet verdenk in de linie over Olifantskop, en het antwoord hierop. Maar wat hebben wy met zyn antwoord te maken? Gylieden brengt het antwoord in een memorie aan den Gouverneur, en zegt stoer uit aan de objecties van Van der Spuy, want ziet er is reeds aan andere onregt gepleegd en dus kan men in dit geval het veel gewisser en veiliger doen, enz.

Maar, zegt my myne heeren, wat was uwe beweegreden (want naar ik verneem, maakte een driemanschap het committee uit) waarom werd er te post en te paard in alle rigtingen gezonden om bekend te maken dat die weg of linie zou worde geinspecteerd; en hoe komt het dat de eigenaren van Olifantskop er geen kennis van kregen? Was het om dat hun belang op het spel was, en gylieden welligt dacht wy zullen hen verrassen met onze kavalcade van 50 ruiters en dan kunnen wy hen overvallen als de jakhals en de wolf. O Tempora! O Mores!

Volgens uw schryven komt het my voor dat gylieden denkt dat ik tegen een weg ben door Koeberg; dit is ten eenen maal verkeerd, niemand ter wereld is er zoo voor, en geen distrikt heeft er meer behoefte aan; maar vermydt, wat ik u bidden mag, die schandvlek, om niet een weg te vinden tot nadeel en ruïne van arme jonge beginners; dan zal die weg regt loopen,—terwyl zoo gylieden het tegendeel doet (hoe regt ook gemeend) dezelve ongelukkig, krom en hobbelig zal uitvallen.

Ten slotte.—Ik verneem dat de eigenaren van Olifantskop hunne objecties aan het Centrale Collegie gezonden hebben. Ik raad u er naar te gaan zien, en dezelve onbevooroordeeld te lezen, dan kunt gy best oordeelen of hunne grieven gegrond of gezocht zyn. En hiermede neem ik afscheid van het Driemanschap en verblyve.

GEEN GEVEINSDE.

Handelingen der Synode.

MAANDAG, 19 OCT.—De vergadering werd met gebed geopend door Ds. van der Riet, en daarna werden de notulen gelezen en goedgekeurd.

Eene memorie van J. P. van Heerden, om tot de parochie van Graaff-Reinet te blyven behooren, werd in commissie gesteld.

Het verzoek van afgevaardigden van de nieuwe kerk achter Riebeeks Kasteel om by monde gehoord te worden, werd toegestaan.

Het voorstel van Dr. Changuion om ten einde tyd te besparen, elk voorstel door den voorsteller te doen toelichten, en daarna by meerderheid van twee-derden te doen beslissen of hetzelve ter stemming zal worden gebragt, werd verworpen.

Dr. H. Faure stelde voor "andere Presbyteriaansche Kerken in Zuid Afrika in onze kerk intelyven." Hy gaf de reden op waardoor hy tot dit voorstel aanleiding had gekregen. Er was te Natal eene Schotsche Kerk, voor wie hy gedurende een jaar, tydens de afwezigheid van haren leeraar, de dienst had waargenomen. Beide leeraar en gemeente hadden hunnen wensch te kennen gegeven, dat onze kerk tot zoodanige inlyving den weg zoude openen, en hy beschouwde het als hoogst wenschelyk dat de Synode tot eenig besluit kwam—voor zyne kerk, en voor den toestand der kerk te Natal—was het vooral wenschelyk.

De Predikant van Malmesbury naar een vorig besluit refererende, meende dat daar er geen verzoek van eenige andere kerk zelve voor de vergadering was, men wachten moest tot dat zoodanig verzoek gedaan werd, niet om zelve als verzoekers op te treden.

De Predikant van de Paarl dacht dat het goed was, daar men wel vroeger van de kerk in N. Amerika gesproken had, te melden, dat er in die kerk geene zoodanige inlyving had plaats gevonden.

De Predikant van Graaff-Reinet wist dat deze verbroedering nog gedurig in Schotland plaats had;—het was ook noodig dat de Protestantsche Kerk dit deed om zich sterk te maken tegen de kerk van Rome.

De Predikant van de Paarl zag zwarigheid in het voorstel.

De Ouderling van Colesberg wilde dat men by het oude gebruik bleef. De ouderlingen van Wellington en Colesberg meenden echter dat het beter was de zaak nog wat uittestellen.

Dr. Changuion had ook zyne zwarigheden, en sprak over de voorgestelde inlyving en hare gevolgen. Het zou nog moeten blyken of zulk eene vermenging eene aanwinst zoude zyn, of het tegendeel. Men moest ook bedacht wezen dat zendeling genootschappen ook konden worden ingelyfd; daar was, byvoorbeeld, het Fransche genootschap in het Basutuland: zoo dat ingelyfd wierd, zou het genootschap ook in de Synode vertegenwoordigd worden?

De Actuarius leest de notulen van vorige Synoden, de besluiten op dit punt bevattende.

De Predikant van de Paarl gevraagd hebbende of dit punt tot nadere behandeling zou ie overstaan of niet, werd door den predikant van Swellendam opgehelderd dat men by vorige gelegenheden besloten had eene broederlyke betrekking aanteknoopen met andere Presbyteriaansche kerkgenootschappen, en deputatien uit haar midden te ontvangen, gelyk ook geschied was met de Schotsche.—Hy meende dat het beter zoude zyn de zaak daarby te laten, en stelde een amendement ten dien effecte voor.

Dr. Faure achtte het noodig voor het belang van de kerk te Natal dat het voorstel rypelyk overwogen worde, en verzocht dat hetzelve onbepaald uitgesteld werd om dan in vereeniging met het voorstel onder Hoofdst. 4, No. 8 overwogen te worden,—namelyk een aparte Ring voor Natal, of vooreerst eene Speciale Rings Commissie voor die plaats op te rigten. Dit verzoek werd toegestaan.

De predikant van Calvi ia stelde voor—dat de Synode middelen berame om eene naauwkeurige opgaaf te bekomen van het zielental tot de Gereformeerde Kerk behoorende. Hy drong het noodzakelyke er van aan, en meende dat dit doel best zoude kunnen worden uitgevoerd door de predikanten op huisbezoeking, in vereeniging met de veldkornetten.

De Præses, Dr. Heyns, de ouderlingen van Tulbagh, Malmesbury, Darling, de predikanten van Graaff-Reinet, Riversdale, Fauresmith, Caledon en Alexander, zagen het onmogelyke en het bezwarende er van in om dit door de predikanten te laten doen. Laatstgemelden meenden dat de taak door de afzonderlyke kerkeraden, geholpen door gemeente-leden het best zoude kunnen worden uitgevoerd.

Dr. Hofmeyr stelde daarop voor, en werd besloten, de onderscheidene kerkeraden dringend uit te noodigen een naauwkeurige opgaaf van het zielental hunner gemeenten voor den 1 July 1858 aan de onderscheiden Ringen in te zenden.

De predikant van Swellendam stelde namens zyn kerkeraad voor, "dat er bepaald worde welke leeraars van andere gezindheden men vryheid zal hebben tot de kansels onzer kerk toe te laten, ten einde voor onze gemeenten te prediken? Hy helderde op dat het soms gebeurde dat er predikanten van andere gezindheden in de gemeente kwamen die men gaarne voor de gemeente zoude willen laten optreden, maar daartoe geene vryheid gevoelde. Ook in gemeenten waar er geen vaste leeraar was, werd dit als eene zwarigheid beschouwd.

De predikant van Ladysmith meende dat het aan de predikanten zelve moest worden overgelaten.

De predikant van de Paarl meende dat niemand tot den kansel moest worden toegelaten die geen Theologische Candidaten waren, de gereformeerde godsdienst belydende, en dit onder verantwoordelykheid van den plaatselyken leeraar.

De ouderling van Burgersdorp meende dat men waken moest voor de zuiverheid der leer, en dat de predikanten daarom de beste beoordeelaars waren.

De ouderling van Swellendam had by zyne voorstelling de belofte gedaan te zullen waken over de leer en wandel des leeraars, en achtte zich dus bevoegd te oordeelen of iemand gezond was in leer.

Dr. Heyns behandelde dit punt in het breede;—wees aan hoe men de zaak niet aan ouderlingen kon overlaten, en hoe alleen de predikanten in staat waren de acten van van elders komende leeraren te beoordeelen. Hy was er tegen Candidaten toe te laten den kansel te beklimmen, zonder eerst overtuigd te zyn dat zy eene akademische opleiding gehad hebben en dat hunne papieren echt waren. Het was vooral noodig dat deze magt alleen by de predikanten berustte, die dan ook de verantwoordelykheid alleen droegen. Ouderlingen bleven niet altoos in hun ambt, maar wel de predikanten. Indien ouderlingen zich aan pligtverzuim schuldig maakten, konden zy reeds buiten dienst zyn wanneer de tyd kwam om hen tot verantwoording te roepen; met de predikanten was het anders gesteld. In het geval van vacante gemeenten, kan men zich tot de consulenten wenden om het noodige verlof te bekomen.

De predikant van Ladysmith was van oordeel dat het strydig met de wet zou zyn, indien men de ouderlingen de magt gaf om predikanten van andere gezindheden voor de gemeente te doen optreden. Deze predikanten zouden dan meer regt hebben dan onze eigene predikanten die in geene andere gemeente volgens de wet prediken mogen zonder verlof van den plaatselyken leeraar. Die magt moet alleen aan de predikanten behooren.

Dr. Faure stelde als amendement voor—de voorgestelde vryheid te verleenen aan de predikanten, en, waar die niet zyn, aan de ouderlingen.

De predikant van Swellendam stelde als amendement voor—het, gelyk tot hiertoe, aan de onderscheiden predikanten zelve over te laten aan wie zy toegang tot den kansel verleenen willen. Dit amendement werd aangenomen.

De Wel-Eerw. heer J. A. Stegmann werd, ingevolge vroeger besluit, voor de vergadering geroepen, en door den præses bekend gemaakt, dat hy ingevolge zyn verzoek, en het gunstig verslag der commissie, aangenomen was geworden als leeraar onzer kerk; en na hem daarmede geluk gewenscht te hebben, sprak hy hem op eene zeer plegtige wyze aan, hem vragende of hy ook nu bereid was den by de wet bepaalden eed openlyk afteleggen? Ds. Stegmann deze vraag bevestigender wyze beantwoord hebbende, nam de praeses hem den eed af;—waarna hy ook de verklaring van eenigheid, en al hetgeen met de leerstukken der Gereformeerde Kerk en hare formulieren strydig is als kettersch verwerpende, onderteekende. Daarop sprak de praeses hem andermaal aan, hem bepalende by het gewigt en de verantwoordelykheid welke op hem rustten,—hem vermanende getrouw en volstandig te zyn in de vervulling van zyne ambtspligten, zoowel in den werkkring waarin hy nu geplaatst was, als in dien waartoe hy hierna mogte geroepen worden,—hem voorhoudende dat hy als bedienaar van het Evangelie en uitdeeler der Sacramenten zich zyner kudde in woord en wandel tot voorbeeld zoude stellen, hem eindelyk den goddelyken zegen toewenschende, en wyzende op de beloften ten aanzien eener getrouwe pligtsvervulling. De praeses eindigde zyne rede met Ds. Stegmann de broederhand te reiken, waarin hy door de overige leden der moderatuur gevolgd werd.

Ds. Stegmann nam nu het woord. Het was hem ganscht onmogelyk, zeide hy, met woorden uitte drukken wat hy op dat oogenblik gevoelde. Erkentenis vervulde zyne ziel, jegens de vergadering die zoo gereedelyk aan zyn verzoek had voldaan. Onderwezen van zyne vroege jeugd af in de hoofd leerstellingen der gereformeerde godsdienst door een man, thans onder de leden der vergadering aanwezig, en dien hy zyn vader noemen mogt, was de wensch om in den schoot dier kerk opgenomen te worden by hem ontwaakt, en was het oogenblik nu daar dat hy zyne dierbaarste wenschen vervuld zag. In navolging van den Apostel zou hy nu vragen:—"broeders! bid voor my." Hy gevoelde dat hy dit noodig had, zou hy staande kunnen blyven, en zou hy, terwyl hy anderen het evangelie der genade verkondigde, terwyl hy anderen den weg der zaligheid aanwees, anderen waarschuwde tegen den weg die ten leven en die welke ten verderve leidt, niet zelve verwerpelyk bevonden worden te dien dage wanneer het Hoofd der Kerk zyn vierschaar spannen zou om gerigte te houden over levenden en dooden. Andermaal dankte hy der vergadering voor zyne opname in haar midden, het zich tot eene eer rekenende tot haar getal te mogen behooren.

De Præses verzocht dat men aan den wensch van Ds. Stegmann zou voldoen, en noodigde den Assessor (Ds. J. Murray) uit, voortegaan in het gebed. Ds. Murray deed daarop een hartgrondig gebed, in overeenstemming met de ontboezeming van Ds. S., en ten besluite zong men staande het 3de vers van Psalm 134.

Op verzoek der respective voorstellers werd de behandeling der beschryvings punten Nos. 5, 6, 7 en 8, en 8a. onder Hoofdstuk I. uitgesteld.

Punt 8a. "Dat de Synode de gemeenten opmerkzaam make op het ongenoegzame van £200 's jaars, *in den tegenwoordigen tyd*, voor het salaris van den Predikant,"—voorgedragen door den kerkeraad van Fauresmith in den Vrystaat,—werd dit voorstel door Ds. Louw toegelicht. Hy sprak niet voor zichzelven of zyne ambtsbroeders in den Vrystaat, zeide hy, want zy hadden £250 's jaars, en zoo dat ongenoegzaam werd bevonden en zy zich tot hunne regering wendde, was hy verzekerd dat zy eene vermeerdering zouden bekomen; maar hy had het oog op zyne broeders in deze kolonie. Hoe zy met £200 teregt kwamen, gezegend zoo als sommige waren met een talryk kroost, kon hy niet begrypen. De predikant moest [illegible]

stand ophouden—hy moest aan de zamenleving den toon geven, zyne kinderen eene goede opvoeding bezorgen en in alle philanthrophische zaken voorgaan; hoe kan hy dat doen met zulk eene bezolding? Als evangeliedienaar moest hy zich by zyn ambt bepalen, en was het hem niet vergund te trachten zich door andere middelen een grooter inkomen te verzekeren. Hy liet het dus aan de vergadering over te overwegen welke voorziening er in dezen gemaakt konde worden.

Ds. Borcherds beaamde wat er door den laatsten spreker gezegd was, maar meende dat men de zaak verwyzen moest naar de onderscheiden kerkeraden.

Ds. Van der Lingen vorderde voor zichzelven niet meer, niet omdat hy meende dat £200 genoegzaam waren, want hy had vroeger reeds gezegd hoe veel meer het hem kostte om zyn stand op te houden. Naar zyn inzien kon een ongehuwd leeraar met £100 volstaan. Is hy echter gehuwd, heeft hy kinderen op te voeden, en wat dies meer zy, zou hy minstens van £375 tot £450 noodig hebben. Toen het Nederlandsch Gouvernement tot stand kwam, outnam het, de kerk hare bezittingen, en verbond zich daarvoor de kerk daar en in de kolonie te bezoldigen. Toen het Engelsch Gouvernement de Kaap overnam, nam het dezelve met hare baten en lasten;—de kerk was een der lasten. Het salaris der predikanten was toen 75 Rds. gelykstaande met £200, behalve koffy, chocolade, en andere toegiften; ook was de prys van levensmiddelen zeer goedkoop. Maar wat was thans het geval? Terwyl de prys van een vracht koren eenige jaren geleden slechts 30 Rds. beliep, was dezelve thans 200 Rds. en zoo naar evenredigheid was alles verhoogd. Heeft het Engelsch Gouvernement de kolonie met hare lasten overgenomen, welnu, dan was het ook verpligt voor de salarissen der predikanten te zorgen, en had de kerk het regt dit van hetzelve te eischen.

De Ouderling van Beaufort wees het verschil aan tusschen de salarissen van Civile Commissarissen en Predikanten, terwyl laatstgemelde den staat van het meeste nut waren in het vormen van goede, zedelyke en getrouwe burgers, en laatstgemelden slechts het regt tusschen partyen behoefden uittespreken. Naar zyn inzien diende men door eene tienjarige heffing van 10 shillings per jaar op elk lidmaat een fonds daar te stellen, waaruit het salaris van leeraren met minstens £100 zou kunnen worden vermeerderd.

Dr. Changuion was reeds lang overtuigd van het ongenoegzame van £200 voor het salaris van predikanten. Van wege den hoogen prys van leeftogt had het Gouvernement het salaris zyner klerken verhoogd, maar de leeraren moesten zien hoe zy t regt kwamen, en toch had de kerk een *ontegensprekelyke* regt bezolding in den staat te vorderen. Naar zyn inzien moest men de zaak tot rapport in handen eener commissie stellen.

De predikanten Neethling, Brink, Krige—de ouderlingen van Colesberg, Malmesbury, Burgersdorp, Graaff-Reinet en anderen, allen waren overtuigd van het ongenoegzame van het salaris. De predikant Neethling meende dat men zich en tot het Gouvernement en tot de gemeenten wenden moest, en dat al de ouderlingen op de voorgestelde commissie moesten worden benoemd. De ouderling van Malmesbury was tegen zulk eene groote commissie, en de ouderling van Colesberg tegen eenige commissie, maar daarvoor dat iedere gemeente haar leeraar een toelaag van £ 100 gaf. De ouderling van Burgersdorp dacht dat het Gouvernement meer geven moest—de boeren hadden het reeds zwaar genoeg, door de ziekten onder het vee, gebrek aan arbeiders, enz. en konden geene grootere lasten dragen;—daarenboven moesten leeraars tevreden zyn met hun bescheiden deel, en in geest en waarheid arbeiden zonder zich over den dag van morgen te bekommeren.

De præses beaamde het gevoelen van den ouderling van Malmesbury dat eene zoo groote commissie als men had voorgesteld tot niets goeds dienen zoude. Hy zou dus een negen tal benoemen om de zaak te overwegen en op den 2de November haar rapport in te dienen. Die commissie kon alvorens al de andere ouderlingen raadplegen, en dat rapport alzoo doen dienen als dat van allen.

Op het voorstel, dat gemeente-leden, zonder bezwaar voor hunne eigene kerkkas, afgevaardigden naar de Synode te gemoet kome, by het ongenoegzame van de toelaag uit het Synodale fonds, werd door den predikant van Victoria eene verhooging van doop, aanneming en andere leges aanbevolen, maar deze aanbeveling werd als hoogst verwerpelyk beschouwd door Ds. Borcherds, den ouderling van Beaufort, en den Præses, die voorstelde ieder kerkeraad namens de Synode by circulaire te verzoeken speciale inzamelingen tot het bedoelde einde te doen, en werd alzoo besloten.

Het voorstel om kerkeraads leden die van wegens de vervulling hunner ambtspligten schade komen te lyden, die schade te vergoeden—hunne zaak alzoo tot zaak "der kerk" makende, werd overwogen in verband met het verzoek van den ouderling Weeber van Beaufort, die zulke schade had geleden en van de Synode vergoeding vraagde. Men meende dat laatstgemelde van den kerkeraad van Beaufort vergoeding vragen moest, en dat de Synode geene zoodanige verzoeken moest aannemen; sprak over het vonnis en de aanmerkingen door het Hooge Geregtshof op het gedrag van den ouderling Weeber gemaakt, en bragt de kosten-rekening ter tafel. Het regtmatige van het gedrag des ouderlings werd echter volmondig beweerd, zoo wel als het onregtmatige van hem aan schade bloot te stellen. Er was een beginsel op het spel, en dus was de Synode verpligt om haar gevoelen deswegens te doen kennen. Dr. Hofmeyr stelde daarom voor "dat de Synode zich bereid verklare de gemaakte kosten te dragen." Dit voorstel ter stemming gebragt zynde, werd met eene meerderheid aangenomen. Dr. Heyns, en de ouderlingen van Malmesbury, Somerset (West) en Hopefield verzochten aanteekening dat zy in de minderheid gestemd hadden.

Op het oorspronkelyk voorstel werd door Dr. Hofmeyr als amendement voorgesteld: "indien door de Synode onschuldig verklaard." Een tweede amendement van den predikant van Prins Albert, "om de zaak te laten berusten tot by voorkomende gevallen," werd echter by meerderheid aangenomen.

Nu kwam ter sprake het voorstel van den kerkeraad van Calvinia, hoedanig men te handelen hebbe met een lidmaat, die de kerkelyke regtbanken voorby gaat en zich by den wereldlyken regter beklaagt over kerkelyke behandeling of besluit. In de toelichting van dit voorstel beriep de predikant van Calvinia zich vooral op het geval van den ouderling Weeber—het regt der kerk om als onafhankelyk ligchaam beschouwd te worden, en de belofte door ledematen by hunne aanneming afgelegd om zich aan de kerkelyke tucht te onderwerpen.

Dr. Heyns sprak over het onbepaalde van het voorstel en de verschillende gevallen waarin men gebragt kon worden. In het een zou men zich te vergeefs op den wereldlyken regter beroepen, in het ander zou het, als burger van den staat, pligt zyn zich op den wereldlyken regter te beroepen, van wien men die vergoeding erlangen kon welke geen kerkelyke regtbank verleenen kan. Zou de Synode aan kerkeraads leden een waarborg geven, dan was de deur open gezet voor misbruik, en zou het karakter van den burger aan gedurige aanranding bloot staan.

Zyn gevoelen werd beaamd door den ouderling van Hopefield.

De predikant van de Paarl oordeelde, dat leden der kerk volgens de schrift zich op geen wereldlyke overheid mogten beroepen. Hunne zaak moest door de kerk beslist worden; die zich daaraan niet onderwierp moest geacht worden als minder als den minste derhalve als buiten de kerk. Hy sprak van de verschillende regtbanken waarop men zich beriep, onder anderen de drukpers, van welke men geene vergoeding erlangen kan;—van de soort van regters die door de regering tot de regtbank kunnen verheven worden—een Jood, byvoorbeeld, die geen Israeliet was—een door de kerk onder censuur gestelden of afgesnedenen zelfs, van wien men geen regt konde verwachten, en trachtte uit dit alles de stelling te bewyzen, dat leden van de kerk alleen van de kerk regtspraak behoorden te verwachten zonder die elders te soeken.

Ds. J. Murray betwistte het verschil van de gevallen door Dr. Heyns aangestipt, beweren, dat er geen zoodanig verschil bestond.

De predikant van Prins Albert, wilde als amendement voorstellen, dat het gedrag van eenig lid (als in het voorstel bedoeld) laakbaar en onwettig was.

De praeses herinnerde dat het tyd was de vergadering optebreken en zou de discussie dus verdagen tot morgen.

Het nagebed werd gedaan door Ds Shand.

DINGSDAG, 20 OCT.—De vergadering werd met gebed geopend door den predikant van Hopefield.

De notulen werden gelezen en gearresteerd.

De ouderling Truter zeide dat het hem genoegen gaf uit de notulen te verstaan, dat er nog twee leden gevoegd zouden worden by de commissie om te rapporteren op het versoek van den Wel-Eerw. heer G. W. Stegmann, ter inlyving van de St. Stephens gemeente—dus toonende dat er moeijelykheden aan dat verzoek verbonden waren, welke rype overweging vorderden.

Op haar verzoek kreeg de commissie, belast met het rapport op de klagten tegen den ring van Swellendam, uitstel om dat rapport Zaturdag intebrengen.

De ouderling van Darling stelt voor om, by gelegenheid dat de Synode op heden hare opwachting by den Gouverneur maakte, een adres aan Zyne Excellentie aan te bieden, verzoekende dat in de behoefte van die kerken die geene leeraren hadden mogte worden voorzien.

De ouderling Truter was er tegen dat men zoodanig verzoek by de bedoelde gelegenheid te berde bragt.

De ouderling Changuion achtte het als zeer gepast, en had daarom reeds een kort adres opgesteld, dat hy der vergadering ter beoordeeling wilde voorleggen.

Verscheidene leden echter hun gevoelen uitgebragt hebbende tegen het voorstel van den ouderling van Darling, werd een amendement van den ouderling Truter—"dat die zaak in overweging genomen worde gelyktydig met het voorstel omtrent het vrye beginsel, voorkomende onder de beschryvingspunten," ter stemming gebragt en aangenomen.

Memoriën van leden der kerk te George en Swellendam ten voordeele van het voorstel ter vrye verkiezing van predikanten en kerkeraads leden door gemeente leden, werden ingediend, maar zullen in overweging genomen worden wanneer dat voorstel ter tafel komt.

De discussie op punt 11, Hoofdst. I, op gisteren afgebroken werd thans hervat.

De predikant van Victoria verzocht dat by het amendement van den predikant van Prins Albert mogt worden gevoegd:—"en maakt zich onderhevig aan censuur."

De predikant van Bloemfontein drukte zyn smartgevoel uit over de aanspraak op gisteren door Dr. Heyns gedaan. Het was hem als had hy gedroomd, en wanneer het aangenomen werd wat Dr. H. als wettig voorgestaan had; wanneer de Synode zich daarmede vereenigde, dan was het kerkelyk opzigt vernietigd. Hy sprak van de magt welke aan ouderlingen en predikanten in de kerk gegeven was, en de pligt welke op hen rustte om de kerkelyke tucht te handhaven. Dr. H. had het regt van leden voorgestaan om zich op wereldlyke regtbanken te beroepen, maar niet aangewezen waarin of waarom derzelver uitspraken beter waren dan die der kerkelyke regtbanken. Toch niet om die 500 ponden of die een shilling schâvergoeding welke men daar ontving? Hy begreep niet hoe de kerk opzigt kon hebben over het geloof en niet over het zedelyk gedrag der leden. Hy achtte het bestaan der kerk bedreigd door de beginselen voorgestaan door Dr. H. Wanneer de taal door hem gebezigd op den vorigen dag in een leger werd uitgesproken, zou het de taal van *oproer en revolutie* zyn. Hy beriep zich op de uitspraak der H. Schrift, en zinspeelde op de heerschende gebruiken in Europa, en aarselde niet te verklaren, dat wanneer het gevoelen van Dr. H. doorging, het wel zou zyn dat men kerkeraden, ringen, enz. hoe eer hoe liever afschafte.

De ouderlingen van Colesberg en Burgersdorp vereenigden zich met het gevoelen van den predikant van Bloemfontein.

Dr. Heyns achte het niet noodig zyn gevoelen te verdedigen. Behoudens alle eerbied voor de Synode, zoude de gemeente zich geen gewetens dwang willen zien opleggen. Hy verlangde de kerk geene magt toe te kennen over de vryheid der leden welke zy niet bezat. Hy beschouwde de dingen zoo als zy hem voorkwamen, en kon de kerk des tegenwoordigen tyds niet beschouwen als even hetzelfde als de kerk in den tyd der Apostelen. Hy had de noodzakelykheid ingezien dat men naauwkeurig lette op de woorden door de sprekers gebezigd, want hetgeen hy gisteren gezegd had was op eene verdraaide wyze voorgesteld, en van daar had men valsche grondstellingen op dezelve gebouwd en zyne aanmerkingen daarop gegrond. Hy ontkende ten eenen male dat hy gesproken had van de kerkelyke censuur, maar wel van gevallen waarin leden meenden benadeeld te zyn in hunne eer en karakter door een onregtvaardig besluit, en toonde aan hoe vruchteloos het voor de zoodanigen zoude zyn by een hooger kerkelyk bestuur dat herstel te bekomen waartoe men zich geregtigd beschouwde; want, laat men zeggen wat men wil, de Synode heeft die magt niet welke een wereldlyke regtbank heeft;—de Synode kan geene getuigen dagvaarden, noch verklaring onder eede afnemen—dat kan alleen de wereldlyke regtbank doen. Hy waarschuwde de vergadering, vooral de min kundige leden derzelve, zich niet te laten wegslepen door declamatie en aanhalingen uit de schrift—zy konden het doel daarvan niet doorzien, want zy waren niet de *meest helderziende* leden in de kerk. De Synode kon eenig besluit nemen, het zou zyns inziens niet baten, want in weerwil daarvan zou men zich nog in geval van vermeende verongelyking tot den wereldlyken regter begeven.

De Ouderling van Swellendam had Dr. H. even eens verstaan als de predikant van Bloemfontein.

Ds. Van der Lingen sprak over het tegenstrydige der gevoelens welke aan beide zyden voorgedragen waren—aan de eene zyde vertegenwoordigde men de kerk der 19 e, aan de andere die der 1ste eeuw. Wie had gelyk? Een van beide die gevoelens moest goed zyn.

De Predikant van Calvinia wilde uit het kerkregt aantoonen de magt aan kerkelyke regtbanken behoorende om de tucht te handhaven.

De Predikant van Graaff-Reinet had Dr. H. even zoo verstaan als de predikant van Bloemfontein, en het was zyn gevoelen dat zoo hetgeen er op gisteren was gezegd doorging, alle kerkelyke tucht verdwenen zoude zyn. Hy zinspeelde op de magt door Christus zelf aan de kerk verleend, en op hetgeen door predikanten van de vrye kerk in Schotland was gedaan—welke opofferingen zy zich getroost hadden om geen inbreuk van staats wege op die magt toetelaten.

De Predikant van Bloemfontein kon niet helpen dat hy Dr. H. verstaan had zoo als hy hem verstaan heeft, en hy werd door andere sprekers in zyn oordeel gesterkt. Dr. H. had nu eene wyziging aan zyne vorige gezegden gegeven, maar naar zyn inzien waren de gevallen waarvan hy gesproken had even onderworpen aan de kerkelyke tucht.

De Predikant van Prins Albert had van vryheid hooren spreken. De vryheid van leden nu bestond in een godzaligen wandel; het doel der kerkelyke tucht was om dien wandel te bevorderen, en hy zag niet in hoe de ware vryheid van leden der kerk in gevaar kon worden gebragt door eene strenge toepassing van tucht.

De Predikant van Burgersdorp wees op de nadeelige gevolgen voor het welzyn der kerk, zoo men in dit geval geen regte uitspraak deed.

De Predikant van Ladysmith had niet veel te zeggen. Hy moest evenwel zyne verbazing uitdrukken dat men zulk een voorstel onder de beschryvings punten had opgenomen. Het was gansch onnoodig, daar de wet duidelyk sprak. Hy had altoos gemeend dat de kerk een zelfstandig ligchaam was, aan de uitspraak van wier regtbanken men verpligt was zich te moeten onderwerpen. Men had gesproken van de kerk der 19de eeuw, doch niet gezegd wat men daarmede bedoelde. Hy kende geen andere kerk dan de eene, eeuwige kerk waarvan Christus het hoofd was, en zoude wel wenschen dat men meer en meer tot die kerk, als oorspronkelyk gesticht, terug ging.

De Predikant van Swellendam had Dr. Heyns ook even zoo verstaan als vroegere sprekers, maar na de opheldering welke hy van hem gehoord had moest hy gelooven dat men zyne meening niet regt begrepen had, of wel dat hy zich in den opgewekten staat waarin hy sprak niet wel uitgedrukt had. Hy beaamde het gevoelen van vorige sprekers omtrent de noodzakelykheid van eene getrouwe en strenge handhaving der kerkelyke tucht, hoewel hy daarmede geenzins eene overheersching van het geweten bedoelde. Hy meende dat de discussie thans behoorde ten einde gebragt te worden, daar er alreeds genoeg over de zaak gesproken was, en men al meer en meer opgewekt begon te worden.

Ds. Louw dacht dat men niet genoeg over de zaak spreken kon; voor het overige was hy het eens met de predikanten van Bloemfontein en Swellendam.

Dr. Hofmeyr verlangde dat Dr. Heyns verklaarde wat hy bedoeld had met zekere door hem gebezigde uitdrukkingen?

Dr. Heyns zeide dat hy niet verkoos eenige vragen te beantwoorden. Het scheen als of de kwestie nu het aanzien eener Inquisitie kreeg.

Dr. Hofmeyr wilde de vergadering daarop vragen: wat een kerkeraad doen moest, gesteld dat dezelve tot het onderzoek van eenige zaak willende overgaan, een *interdict* van den wereldlyken regter kreeg?

De Predikant van de Paarl oordeelde het voorstel gansch onnoodig. Het kwam niet te pas. Hy had bereids gezegd welken weg er voor de kerk open stond, te weten den klager of in het gelyk te stellen door te zeggen dat hy regt heeft—of hem aftesnyden—in den ban te doen.

Dr. Changuion wilde gewezen hebben op eene dwaling waarin men vervallen was in het spreken over dit voorstel. De kerk van den tegenwoordigen tyd was niet de Apostolische kerk, noch waren de tegenwoordige regtbanken, welke van christelyke beginselen uitgingen, de Heidensche regtbanken van den tyd der Apostelen.

De Predikant van Bloemfontein zou in dat geval moeten veronderstellen dat al de formulieren der kerk verkeerd waren, want die deden het voorkomen dat wy de Apostolische kerk hadden.

De Predikant van Graaff-Reinet wilde weten, indien men de tucht niet handhaven mogt, wat men dan deed met de sleutelen des hemelryks die aan de kerk toevertrouwd waren?

De Predikant van Victoria, hoe meer hy het voorstel inzag, werd hoe langer hoe meer overtuigd dat men zich, door het daarin bedoeld gedrag onderhevig maakte aan censuur.

Ds. Van der Riet zag niet dat er in het voorstel gesproken werd van gevallen waarin de kerkelyke tucht te pas kwam. Hy veronderstelde dat het wel mogelyk was dat er gevallen konden ontstaan waarin men zich by voorkeur tot de wereldlyke regtbank vervoegen kon, en op die gevallen had Dr. Heyns waarschynlyk gedoeld.

De Predikant van Ladysmith zou zich op de wetsbepalingen ten opzigte van de toepassing der kerkelyke tucht beroepen.

Het voorstel door den Præses nu ter stemming gebragt zynde, werd met 52 stemmen tegen 27 aangenomen.

De commissie om te rapporteren op het verzoek van den eerw. heer Gregorowski om als leeraar onzer kerk toegelaten te worden, bragt haar rapport in, verklarende dat zy al de ingekomen stukken had ingezien, en aan de vergadering nu de vraag zoude voorstellen of hy kon toegelaten worden, geene acte geproduceerd hebbende dat hy eene akademische opleiding heeft gehad of tot het proponents examen is toegelaten, noch eenig bewys van overeenstemming met de leerstellingen onzer kerk. Het bleek ook dat de eerw. heer Gregorowski *slechts een zendeling tot de heidenen* is van de Evangelisch Luthersche kerk in Pruissen, doch voor geene gevestigde gemeente in dat land *mag optreden*.

Op verzoek van den Predikant van Maritzburg, werden de handelingen in het geval van den eerw. heer Döhne van Natal, in 1847 gehouden, voorgelezen.

Nadat eenige leden hun gevoelen hadden geuit, werd de vraag der commissie ter stemming gebragt, en het verzoek van den heer Gregorowski by meerderheid van de hand gewezen.

De klagte van den heer N. G. Vos, benevens het appel van eenige leden van den kerkeraad van Stellenbosch tegen het besluit van den Kaapschen Ring, kwam nu ter sprake. Het rapport der commissie op die zaak, en alle met dezelve in verband staande documenten werden voorgelezen, en de noodige ophelderingen ingewonnen van de leden des rings en des kerkeraads (die gedurende de behandeling dezer zaak hunne zitplaatsen hadden verlaten.) Om deze zaak regt te begrypen dient het volgende:—De heer Vos is geëxamineerd oefening-houder. Hy werd als kandidaat ouderling van Stellenbosch op de kieslyst gesteld, maar de kerkeraad van Stellenbosch schrapte zyn naam by die gelegenheid en weder in het volgend jaar van de lyst. De heer Vos doet daarop aan de Synodale Commissie de vraag: of hy als geëxamineerd oefeninghouder onbevoegd was als ouderling gekozen te worden? De Synodale Commissie antwoord: neen. Hy beklaagt zich daarop wegens verongelyking by den Ring. Omdat hy zich eerst tot de Synodale Commissie gewend heeft, weigert de Ring zyne klagte, als onregelmatig, aantenemen, en nu wendt hy en de bedoelde leden des kerkeraads zich tot de Synode. Verscheidene leden hun gevoelen uitgebragt hebbende, zeide de fung. Præses (Ds. J. Murray), dat de vraag nu niet te pas kwam of de heer Vos al of niet bevoegd was; maar alleen of de Ring zyne klagte had moeten aannemen of niet. Naar zyn inzien had de ring gedwaald, daarin dat dezelve de Synodale Commissie als hof van appel beschouwd had, hetgeen zy niet was. Hy zou daarom voorstellen—dat daar de Synodale Commissie, volgens art. 19 geen hof van appel was, de ring die klagte had moeten aannemen, deszelfs besluit vernietigd worde.

De Predikant van Malmesbury was tegen dit voorstel, en regtvaardigde het gedrag van den Ring.

De Predikanten van Graaff-Reinet en Victoria, benevens de ouderling Truter waren voor de vernietiging van het besluit, verklarende laatstgemelde dat hy niet inzien kon hoe men den klager van zyne regten heeft kunnen berooven.

Dr. Hofmeyr wilde het niet beslist hebben—hetgeen men door het aannemen van dit voorstel doen zou—of de Synodale Commissie al of niet een hof van appel was.—Naar zyn inzien had de Ring niet volgens de wet gehandeld, en hy zoude daarom als amendement voorstellen dat, aangezien de Ring niet volgens het laatste gedeelte van art. 26 gehandeld en die klagte aangenomen had, de Synode verklaart deszelfs besluit te vernietigen.

Dit amendement in omvraag gebragt zynde, werd verworpen, en het oorspronkelyk voorstel by meerderheid aangenomen.

Dr. Robertson gaf kennis dat hy hierna de vraag zou doen of een geëxamineerd oefeninghouder al of niet als ouderling beroepbaar was.

De vergadering werd met gebed gesloten.

Te 1 uur op heden begaf de Synode zich naar het Gouvernements Huis, om hare opwachting by den Gouverneur te maken, door wien zy met de grootste hartelykheid werd ontvangen.

WOENSDAG, 21 OCT.—De Vergadering werd geopend met gebed door Ds. Krige en daarna werden de notulen gelezen en bevestigd.

Een brief van den oud-ouderling Piennar, klagende over de verdeeling van de parochie Richmond, enz., werd in handen eener commissie gesteld.

De vraag, of een geëxamineerd oefenaar al of niet verkiesbaar was als ouderling, gaf aanleiding tot eene langwylige discussie. Verscheidene leden, predikanten zoowel als ouderlingen, verklaarden zich voor en tegen de toelating van zoodanige oefenaars. De grond van tegenkanting was het tegenstrydige van een predikant onder toezigt te stellen van ouderlingen, en ouderlingen, die tevens oefenaars waren, onder toezigt van den predikant te stellen. De grond voor de toelating—dat er geene zoodanige tegenstrydigheid bestond, daar de oefenaar onderworpen was niet aan den predikant, maar aan den ring, en dat hy de geschiktste persoon was om als ouderling gekozen te worden. De vraag werd dus door eene meerderheid van 54 tegen 23 bevestigender wyze beantwoord.

Het volgende punt was eene klagte van de Synodale Commissie tegen den Ring van Tulbagh, die geweigerd had onderzoek te doen naar eene klagte van onzedelykheid. De Synode had aan de Synodale Commissie opgedragen om in die zaak onderzoek te doen en te beslissen, maar geacht dat het noodig was de ingekomen stukken eerst door den Ring van Tulbagh te doen onderzoeken, maar de Ring meende dat de Synodale Commissie die taak moest volbrengen en weigerde om haar last te voldoen.

Verscheidene leden meenden dat de Synodale Commissie haar pligt niet gedaan had, maar tevens dat de Ring van Tulbagh aan haren last heeft moeten voldoen, al ware die last verkeerd geweest, en zich naderhand by de Synode kon hebben bezwaard.

De Ring van Tulbagh werd verdedigd door Dr. Scholtz—de Synodale Commissie door den Actuarius en andere leden derzelve.

Eindelyk werd men bepaald by de vraag zelve, toen de ouderling Truter voorstelde dat de Ring van Tulbagh kwalyk had gehandeld, maar aangezien de last door de Synode aan de Synodale Commissie opgedragen, deszelfs weigering moest worden toegeschreven aan eene dwaling in oordeel, en dat dit geval niet als precedent zou worden geacht, en men hierna onbepaalde gehoorzaamheid van den Ring zou verwachten.

Dr. Hofmeyr wilde geen sprake hebben van de Synodale Commissie. Men moest het beginsel der wet in het oog houden—namelyk onbepaalde gehoorzaamheid—en hy stelde dus als amendement voor dat de Synode hare afkeuring te kennen gaf dat de Ring van Tulbagh aan den opgedragen last niet had voldaan; welk amendement door eene meerderheid werd aangenomen.

Op de klagte van den heer Raath, tegen het besluit van den Kerkeraad van Beaufort, welke hem onbevoegd verklaard had—op zekere ingebragte klagte van den ouderling Weber—om als diaken gekozen te worden—werd besloten dat de getuigenissen waarop dat besluit van den Kerkeraad van Beaufort gegrond was, hem niet onbevoegd maakte.

Dr. Heyns weigerde in deze zaak te stemmen omdat hy een gewetens bezwaar had.

De Commissie om te rapporteeren op het verzoek van Ds. G. W. Stegmann ter inlyving van de St. Stephen's gemeente, kreeg het gevraagde uitstel, en moet op Maandag rapport inleveren.

Aan het voorstel van den kerkeraad van Wynberg werd voldaan, en bepaald dat de uitspraak der Synode ook beslissend zal zyn in zaken zonder beroep voor dezelve behandeld of afgedaan.

Op het voorstel van den Ring van Transgariep—"dat bepaald worde welke graden van bloedverwantschap in het huwelyk verboden zyn,"—werd besloten dat de bepalingen voorkomende in de Ordonnantie van Commissaris De Mist worden gevoegd by de volgende uitgaaf van de kerkwet, en dat eene commissie worde aangesteld, bestaande uit den Præses, Actuarius, Dr. Heyns en den Ouderling van Malmsbury om eene verandering in de huwelyks Ordonnantie te bewerkstelligen en ook de noodige voordragt deswegens te doen aan de gouvernementen van den Vry-Staat en Natal.

Nu kwam ter sprake het verzoek der Synodale Commissie, dat de Synode voorziening make wie de kerk by de regering zal vertegenwoordigen.

De Predikant van Malmesbury zag niet dat het noodzakelyk was dat zoo lanige bepaling werd gemaakt, welke, ziende op den voorrang welke er by andere kerken bestond, ook aanleiding zou kunnen geven tot het denkbeeld dat het by ons even zoo was.

De Predikant van Caledon konde niet zien hoe dat kon plaats hebben.

De Predikant van Malmesbury zou dan veel liever zien dat een ouderling tot vertegenwoordiger benoemd werd.

Doctor Changuion wees op het tweeslachtige van het ligchaam der Synode, geestelyken en leken—en zou er voor zyn dat een predikant en een ouderling benoemd werden.

Ds. Reitz verlangde te weten of een ouderling een leek was? Welke vraag ontkennend beantwoord werd.

Dr. Changuion dacht dat de geestelykheid der ouderlingen dan toch van zeer korten duur was.

Dr. Hofmeyr meende dat de kerk vierslachtig was—predikanten, ouderlingen, diakenen en leken. Hy was er voor dat de kerk, hoe ook, vertegenwoordigd werd.

De predikant van Victoria was er tegen dat een vertegenwoordiger benoemd werd, en dacht dat het wel degelyk leiden kon tot den invoer van een pausdom in onze kerk, want men moest niet vergeten wat er by eene vorige gelegenheid door een lid was gezegd, toen er van Bisschoppen gesproken werd, "wy zyn alle Bisschoppen."

De predikant van Graaff-Reinet stelde voor dat de vergadering een vertegenwoordiger uit haar midden koos, om de kerk te vertegenwoordigen tot de volgende synode.

De predikant van Caledon stelt voor den Actuarius te kiezen.

De predikant van Swellendam was tegen dit voorstel, want dan zou het Gouvernement bevestigd worden in hetgeen het reeds geloofde—dat de Actuarius werkelyk hoofd der kerk was, en stelt voor den Præses te benoemen.

De predikant van Graaff-Reinet had er niets tegen, mits hy als predikant van Wynberg gekozen werd.

Dit laatste voorstel ter stemming gebragt zynde werd aangenomen.

Daarop werd voorgesteld een secundus te benoemen.

De predikant van Prins Albert stelde voor den oudsten predikant in de Kaapstad,—de predikant van Oudtshoorn den oudsten ouderling, en de predikant van Calvinia, den tydelyken voorzitter van den Kaapschen kerkeraad. Beide laatste voorstellen verworpen zynde, werd dat van den predikant van Prins Albert aangenomen.

De Predikant van Graaff-Reinet gaf kennis dat hy op morgen zou voorstellen, dat de Synodale Commissie gemagtigd worde, staande de Synode, het besluit met betrekking tot het onmiddelyk in werking brengen der Theologische Kweekschool, uittevoeren.

De vergadering werd met gebed gesloten door den Predikant van Alexandria.

Op byzonder verzoek nemen wy in haar geheel op, de Aanspraak door Doct. Changuion gehouden, toen het vraagstuk der Theologische Kweekschool onder behandeling was:—

Hoog Eerwaarde Heer,—By het spreken over dit onderwerp zal ik uwe toegevendheid en die van deze achtbare vergadering behoeven. Immers de zaak is te gewigtig om in weinige woorden naar eisch te behandelen; zy is herhaaldelyk de levensvraag onzer kerk genoemd, en verdient dat er eenige tyd aan worde opgeofferd. In het Engelsch Parlement is het wel gebeurd dat een spreker tien uren zonder verpoozing heeft door gesproken, en dat men hem ten einde toe met geduld en toegevendheid heeft aangehoord. Ik beloof het zóó lang niet te zullen maken, en ik vertrouw dat in geen geval Uw Hoog Eerwaarde den officieelen hamer tegen my zult behoeven op te heffen; want mogt ik eens de palen te buiten gaan, dan zal ik my door eenen oogwenk van den Præses laten te regt wyzen. Laten wy dan eerst eens zien, hoe staat het, na ruim vier jaren, met de behandeling van het vraagstuk? Men zal zich herinneren dat ik in 1853 het eerst myne aandacht vestigde op het plan om door de oprigting van eene Theologische Kweekschool in de behoefte onzer kerk te voorzien. Ik schreef toen in de "Zuid-Afrikaan" eene reeks van brieven over het onderwerp, en deze zyn naderhand onder den titel van BEZWAREN TEGEN HET OPRIGTEN EENER THEOLOGISCHE KWEEKSCHOOL IN DEZE VOLKPLANTING, in den vorm eener brochure, herdrukt. In den eersten brief waren drie stellingen vervat, en het zy my vergund die te lezen. De eerste luidt aldus:—De kolonie heeft geene Theologische kweekschool noodig. De tweede was deze: De poging om eene Theologische kweekschool in deze kolonie op te rigten en in stand te houden, zal waarschynlyk mislukken. De derde eindelyk was in deze woorden vervat: Het bestaan van eene Theologische kweekschool in deze kolonie zou voor onze kerk niet weldadig, maar veeleer schadelyk zyn. Zien wy nu hoe het deze stellingen verging. Ik had my, in myn eersten brief aangekondigd als een gematigd tegenstander der kweekschool. Tegenstander ben ik nog, en ik hoop ook heden te toonen dat ik nog gematigd ben. Toen ik myne stellingen in het licht zond, voegde ik er eene uitnoodiging by, aan allen die over het onderwerp gedacht hadden, om my mededeelingen te doen, en schortte de behandeling van myn onderwerp een geruimen tyd op, in de hoop dat men aan die uitnoodiging zou voldoen. Nauwelyks was myn eerste brief verschenen, of de Hoog Eerw. Voorzitter dezer vergadering *praeadviseerde* in de Kerkbode over het onderwerp *in geschil*, en dat *praeadvies* kwam hier *op neder*, dat ik my te laat tot den stryd had aangegord, daar het slagveld reeds gewonnen was. Dit was een krygslist van onzen Præses, die wel wist dat *onze* Kaapsche geleerden op hun gemak gesteld zyn, en zich van dien wenk bedienen zouden om het zwaard in de schede te houden. By gebrek aan tegenschriften zou dan de ontwikkeling myner stellingen weinig opziens baren, en de pogingen der voorstanders van de school een onbelemmerden voortgang hebben. Dit gelukte dan ook vry wel; men liet my ongehinderd schryven, de zaak was immers reeds beklonken. Ik wil niet zeggen dat ik in het geheel geen tegenstanders gehad heb, o neen. Maar wie waren het dan? Een tweetal toen althans jeugdige predikanten.—Zy zyn nog niet stok oud; maar dat is in hun voordeel: want zy nemen toe, terwyl ik afneem, en indien wy op nieuw in pennenstryd treden moesten, zou ik er welligt zoo gemakkelyk niet van afkomen. Men weet dat ik myne tegenschryvers niet uit de hoogte behandeld heb, maar dat ik hen op eene heusche wyze heb beantwoord. Toen ik later myne brieven in den vorm eener brochure uitgaf, vond ik het niet raadzaam om de stukken tot die kleine schermutseling behoorende daarin op te nemen. Myne tegenschryvers, die, gelyk te verwachten was, gunstiger over hunne voortbrengselen dachten dan ik, gaven daarna hunne brieven met myne antwoorden in het licht onder den titel BEZWAREN TEGEN BEZWAREN, met dit toevoegsel op den omslag:—*Dr. Changuion weerlegd.* Dat was, om er het minst van te zeggen, onvoorzigtig, en moest wel herinneren aan dat *petitio principii* dat een dier schryvers my voor de voeten geworpen had. Immers, of ik al dan niet weerlegd was, moest aan het oordeel van den lezer gelaten worden, nadat hy door schrift en tegenschrift was ingelicht.

Zoo werd het my dan niet moeijelyk gemaakt, maar zoo werd ook myn doel, een diepgaand onderzoek der waarheid, voor een gedeelte verydeld. Had myn vriend aan de linkerhand (Dr. S. P. Heyns), had de Nestor onzer kerk aan myne regter hand, hadden mannen als de leeraars van de Paarl en Swellendam hunne pennen tegen my gescherpt, wie weet hoe weinig er van myne stellingen ware te regt gekomen. Maar zy, en meer anderen die schryven kunnen, hebben berust in de uitspraak van onzen Præses, dat het pleit voldongen was.

Zien wy dan nu, wat er van myne stellingen is geworden. Wat de eerste betreft:—Deze kolonie heeft geen Theologische kweekschool noodig—ik zou byna aarselen haar in *deze* vergadering te herhalen. Men heeft de vryheid te onderzoeken hoeveel van hetgeen ik vier jaren geleden tot hare verdediging gezegd heb waarheid gebleven is. Wat de tweede betreft:—De poging om in deze kolonie eene Theologische kweekschool op te rigten en in stand te houden zal waarschynlyk mislukken, zy behelst eene profetie die aanvankelyk reeds vervuld is: immers hebben wy uit het verslag van de synodale commissie vernomen hetgeen wy reeds van elders wisten, dat de yverige en telkens herhaalde pogingen dier commissie niet vermogt hebben bekwame mannen in Holland te bewegen, om het vereerend aanbod van een professoraat in Zuid Afrika aan te nemen; zoo dat men genoodzaakt wordt om van eene hoogst gewigtige bepaling van het oorspronkelyke plan af te wyken, en binnen de kolonie of *elders*, naar professoren uit te zien. Is dit niet eene gedeeltelyke mislukking?

Ik ben tot myne derde stelling genaderd:—Het bestaan eener Theologische kweekschool in deze kolonie zou voor de kerk niet weldadig, maar veel eer schadelyk zyn. In de ontwikkeling dezer stelling heb ik in het breede aangetoond dat de vruchten van zulk eene inrigting zouden zyn: *verval van den leeraarsstand en scheuring in de kerk.* Schromelyke onheilen voorwaar! en myne beluchtheid op dit punt is in geenen deele verminderd; want myn betoog dat wy deze onheilen te vreezen hebben is, voor myne overtuiging althans, door myne tegenschryvers niet weerlegd.

Overgaande tot de beschouwing der twee voorstellen die in verband met de voordragt van den Eerw afgevaardigde van Graaff-Reinet voor de vergadering zyn, moet ik aanmerken dat zy niet, gelyk gisteren beweerd werd, met elkanderen in stryd zyn. Er is gisteren gezegd dat zy als Noord en Zuid tegen elkander over staan. Dat het zoo erg is, kan ik niet toegeven. Het mag eenige punten van het kompas schelen, en indien de spreker gezegd had zy verschillen als Oost en Zuid-oost, of iets dergelyks, dan was hy nader by de waarheid gebleven. Ik zal aantoonen dat er in deze voorstellen zoo wel overeenkomst als verschil bestaat; eenheid van doel, maar verschil ten aanzien van meerdere of mindere bepaaldheid in de aanwyzing der middelen ter bereiking van het gemeenschappelyk doel. Het voorstel van den kerkeraad der Kaapstad luidt als volgt:—

Er worde een commissie aangesteld om, staande de Synode, middelen te beramen tot het voorzien op een *ruimeren voet, dan tot dus ver heeft kunnen geschieden*, in het godsdienstig onderwys der aankomende leden van ons kerkgenootschap, en tevens in een bestendigen aanvoer van beroepbare leeraars geevenredigd in getal aan de jaarlyks toenemende behoefte der Nederduitsche Gereformeerde Kerk in de kolonie.

Vergelyken wy hiermede het voorstel der kerkeraden van Calvinia en Swellendam.

De Synode kome tot zoodanig besluit, dat de Theologische kweekschool zonder langer uitstel in werking trede.

Valt het niet in het oog dat beide voorstellen voorziening bedoelen in de behoefte aan meerder onderwys in de Godsdienst, door vermeerdering van het getal predikanten? Zie daar de overeenkomst. Dat de spreker van gisteren hier tegenstelling heeft meenen te zien, ligt vermoedelyk in zyne opvatting van het woord *aanvoer*, dat niet gelykbeduidend is met *invoer*, maar hetzelfde beteekent als het Engelsch *supply*, en hier van toepassing is, hetzy men de leeraars van buiten inbrenge, of binnen de kolonie voor hun ambt toeruste en bekwame.

Wat nu het verschil betreft, neemt de kerkeraad der Kaapstad aan dat de wyze van voorziening in de erkende behoefte der kerk te bepalen, het resultaat moet zyn der werkzaamheden der te benoemen commissie, terwyl de kerkeraden van Calvinia en Swellendam het als eene afgedane zaak beschouwen dat de Theologische Kweekschool *zonder langer uitstel* op te rigten, het middel is waartoe men besluiten moet, of liever reeds besloten heeft. De afgevaardigden dier kerkeraden beroepen zich tot staving van hun gevoelen op besluiten van vroegere synoden; waartegen ik gisteren beweerd heb, en nu by herhaling beweer, dat de besluiten eener synode niet in dier voege voor het vervolg verbindende zyn, dat latere hooge vergaderingen daarin niets zouden vermogen te veranderen. Immers zou men dan de Synode als onfeilbaar moeten aanmerken, en zoude alle uitzigt op verandering en verbetering van het eenmaal aangenomene zyn afgesneden.

Niet willekeurig verwerp ik vroegere Synodale besluiten de zaak der Kweekschool betreffende. Vooreerst toch is de Synodale Commissie reeds vyf jaren werkzaam geweest met vruchtelooze pogingen om aan den last haar opgedragen te voldoen. Wy hebben gehoord dat alle in Nederland aangeschreven leeraars eenparig bedankt hebben voor het vereerend aanbod van een Professoraat in deze Kolonie. Er is dus geen kans om het verlangde zoo tot stand te brengen als de contribuanten tot het fonds bedoeld hebben. Wanneer wy derhalve, in overeenstemming met het voorstel van den eerw. afgevaardigde van Graaff Reinet besluiten, of de bepaling dat de twee eerste professoren der opterigten school uit Nederland zullen beroepen worden te royeren, hoe zullen wy ons dan by de contribuanten verantwoorden? Zullen zy geen regt hebben te zeggen, "de koop is verbroken."

Nog iets. Het is uit de handelingen der Synode van 1852 gebleken, dat men by deze belangryke zaak, die herhaaldelyk en te regt de levensvraag onzer kerk genoemd is, niet met de zoo wenschelyke als betamende voorzigtigheid is te werk gegaan.

Ik lees daar op bl. 24:—

Dr. Heyns sprak vooral over het noodzakelyke van een plan, dat met het Theologisch Seminarium een fonds worde daargesteld, waaruit beurzen zouden worden uitgereikt, aan kweekelingen op het Seminarium, wien de verpligting zal worden opgelegd, hunne studien ten minste twee jaren op eene der Europische Universiteiten voort te zetten, en dat deze beurzen, aan jongelingen van goeden aanleg en godsvrucht zouden worden gegeven, die geene genoegzame middelen bezitten hunne reis *naar en van*, en verblyf *in* Europa te bekostigen, en zeide, de vergadering te zullen kunnen verzekeren, byaldien zoo iets worde bepaald, *de gemeente in deze stad rykelyk tot dit fonds zoude bydragen.*

Dit viel voor in de zitting van 20 October. Daags daarop lees ik het volgende:—Hierop las Dr. Scholtz een manifest, geteekend door de Predikanten F. Herold, J. Spyker, A. Roux, J. C. la Febre Moorrees en J. H. Scholtz, waarin zy hun leedwezen te kennen geven, dat het voorstel op gisteren door Dr. Heyns, met betrekking tot de Theologische Kweekschool gedaan, *niet in rondvraag is gebragt.*

Zie daar hoe men by eene zoo belangryke zaak is te werk gegaan. Wie zal nu nog van de onfeilbaarheid en de hooge wysheid van hooge kerkvergaderingen durven spreken? Wat de aanbeveling van Dr. Heyns betreft, daar men zoo ligtvaardig over heen gestapt is, ik zie daarin het bewys van het rype oordeel van iemand, die, wanneer hy niet het meest wenschelyke voor het belang der kerk kan verkrygen, de hand uitstrekt naar het geen er het naaste aan grenst. Hetgeen hy by die gelegenheid voorstond was in elk opzigt zeer aannemelyk: het voldeed aan den wensch om de onkosten der opleiding onzer predikanten te verminderen, en was tevens een waarborg dat er van de buitenlandsche studie ten minste een gedeelte zou gered worden. Maar waartoe langer gesproken? De zaak is immers afgedaan, en my schiet slechts over nog eens myne ernstige waarschuwing te herhalen tegen verval van den leeraarsstand en scheuring in de kerk, als onvermydelyke gevolgen van dezen maatregel.

Ik stel voor als amendement, dat het voorstel van den kerkeraad der Kaapstad worde aangenomen.

LAATSTE NIEUWS UIT INDIE.—De volgende byzonderheden zyn op ll. Zondag met het schip *Persia* ontvangen, hetwelk van Bombaai op den 16 September vertrokken is:—

Een extra van de *Poona Observer*, op den 10 September gepubliceerd, heeft het volgende:—"Delhi moet zeer spoedig vallen. Het doet nu meer goed dan kwaad, als een vergaderplaats voor onze vyanden strekkende, die anders Generaal Havelock's kolom en het garnisoen van Agra zouden hebben kunnen kwellen. Wy zullen nu zeer spoedig sterk genoeg zyn om te velde te trekken, zelfs in Oude:—de eenigste stydplaats van aanbelang, welke overig is; al de overige zyn strooppersnesten. Indien Lucknow kan vol houden zullen wy van geene verdere ongevallen hooren? Dit wordt herdrukt in de *Bombay Times* van 12 September; op den 14, twee dagen later, publiceert hetzelfde blad het volgende "opbeurende narigt van Lucknow," hetwelk in de Hurkaru op den 29 Augustus was verschenen:—Brieven van een zeer bemoedigenden aard werden gisteren te Calcutta ontvangen, meldende dat het Lucknow garnizoen communicatie had gehad met Generaal Havelock, en hem had geraden om geen gevaar te loopen in eene poging om hetzelve te willen te gemoet komen, daar het voor zes maanden genoegzame provisie had: dat de aanvallen van den vyand minder en zwakker worden, wegens gebrek aan ammunitie, zoo als men veronderstelde; en men geloofde, dat de vyand onder zichzelven aan het twisten was. Het garnizoen was verzekerd het te zullen uithouden." Het blykt uit al de nieuwsbladen, dat wakkere toebereidselen gemaakt worden om offensive operatien te Delhi te hervatten. Op den 29 Augustus was het noodzakelyk om eenige van des vyands borstweringen tusschen onze voorposten, het Sammy huis en de stad te nemen. Dit werd op eene zeer dappere wyze uitgevoerd door eene bestorming, latende de vyand omtrent 14 gesneuvelden op het veld. Twee man van het 60ste Rifles werden in den aanval gedood. Men had aanmerkelyke vordering dien nacht met de aardwerken gemaakt, en het geheele kamp was zeer opgetogen in het vooruitzigt van aanvallende operatien tegen de stad.